

<b>Modře označené štítky znamenají, že není zaplacené předplatné! Předplatné na jeden rok je 32,71+ 2,29 (GST) = 35 kan. dolarů Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.</b>	Agreement # 40005374/ Registration # 09089	Telefon: 416/530-4222 Fax: 416/530-0069 E-mail: <a href="mailto:abe@zpravy.ca">abe@zpravy.ca</a> <a href="mailto:abe@satellite1-416.com">abe@satellite1-416.com</a>
	<b>Datum, dokdy jsou noviny předplacené, je v pravém horním rohu štítku!</b>	<b>J</b> Time Committed À délai convenu

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 19.

(345.)

Vol. 15.



Thursday,

October 6,

2005

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com) nebo [www.zpravy.org](http://www.zpravy.org) nebo [www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

## Nepotřebný moralista

Jak máme správně a spolehlivě poznat, spatří-li světlo světa jednou za sto let lidská bytost, jíž byla vdechnuta duše přesahující dimenze své doby? Ne nad každou kolébkou je současníkům dáno znamení zářící hvězdou na nebi a tak nám současníkům nezbyvá než alespoň s úctou zaznamenat stopu velkého člověka, když je povolán na věčnost.

V noci na 20. září 2005 zemřel ve Vídni v biblickém věku devadesáti šesti let Simon Wiesenthal. Narodil se jako rakousko-uherský poddaný na území dnešní Ukrajiny, jeho mateřštinou byla jidiš a polština, kvalifikaci architekta získal v Praze. Jako Žid musel projít dvanácti koncentračními tábory a třikrát jenom o vlas přežil vlastní popravu. Po válce se jeho životním mottem stala nejen slova *není horšího hříchu než zapomenutí*, jež si přečetl v deníku židovského děvčátka, zavražděného v koncentračním táboře, ale také *spravedlnost, ne pomsta*.

Podařilo se mu vypátrat ne méně než 1100 nacistických zločinců, jeho nejspekulárnějším úspěchem bylo v roce 1960 odkrytí pravé identity nenápadného argentinského skladníka, jímž nebyl nikdo jiný než *manager* holocaustu Adolf Eichmann. Wiesenthal prokázal nacistickou minulost celé řadě významných poválečných rakouských politiků a ne vždy se mu za to dostalo uznání. Vyhrožovali mu soudem, nuceným vystěhováním z Rakouska, byl obviněn, že *kálí do vlastního hnízda* a před jeho domem vybuchla ještě v roce 1982 (!) bomba. Tehdejší rakouský kancléř Bruno Kreisky nazval Wiesenthala *nepotřebným moralistou*.

Nemenší občanskou statečnost Simon Wiesenthal prokázal, když krátce po válce prohlásil, že není rozdíl mezi mladými Židy a Němci. Na svatbu své dcery pozval esesáckého dozorce, který ani v nelidských podmínkách koncentračního tábora nepřestal považovat ponížené a vražděné Židy za lidské bytosti sobě rovné. Ani v těchto případech to Wiesenthalovi nevyneslo obdiv.

V době sporů o roli Švýcarska za II. světové války nejen opakovaně vyzval zemí pod Alpami, aby se konečně vypořádala také s temnými stránkami vlastní minulosti, ale vzal ji v ochranu před neodůvodněnými útoky. Během rozhovoru, který mi u příležitosti svých devadesátin poskytl pro *Lidové noviny* se ukázalo, že pořád ještě umí pěkně česky. Se smíchem předvedl i výrazy, které se sice v čítankách nevyskytují, ale zato je často slyšíme na ulici. Mezi krásné vlastnosti Simona Wiesenthala patřilo, že přes hrůzy života dokázal zůstat veselým člověkem.

Petr Chudožilov - Basilej  
Hospodářské noviny - říjen 2005

### Naše internetové stránky Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.  
Aktuální vždy v den vyjití novin.

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

\*\*\*

### NHL

Zpravodajství z posledních zápasů NHL v Torontu

[www.nhl.satellite1-416.com](http://www.nhl.satellite1-416.com)

[www.nhl.zpravy.ca](http://www.nhl.zpravy.ca)

[www.zpravy.org/nhl](http://www.zpravy.org/nhl)

\*\*\*

## Potěmkinovy vesnice a Kateřina II.



ZLATÝ KOČAR KATEŘINY II.

Marně jsem se snažil vybavit si v hlavě, kdy jsem se poprvé setkal s termínem Potěmkinova vesnice. Přiznám se, že ani nevím, kdy vznikl a jestli se zakládá na skutečné historické události. Spíše tušíme než přesně víme, co to znamená. Jedná se o osadu, kde je vše na první pohled dokonalé a naleštěné, takže náhodný návštěvník má představu o pořádku a neobyčejně vysoké životní úrovni obyvatel, zatímco se jedná o zkorumpovaný systém, kde nic nefunguje. V nedávné době jsme byli svědky, jak se takové Potěmkinovy vesnice budovaly pro zahraniční turisty v naší domovině. Tu prosperující Slušovice, jindy to byly nové moderní závody či zdravotní rekreace horníků v státních zotavovných. A tak se stalo, že by si jeden mohl myslet, že Potěmkin byl současníkem Stachanova nebo jiných hrdinů ranného údobí socialismu.

Abych řekl pravdu po Potěmkinovi jsem ani nikdy nepátral. Až do minulého úterý, kdy jsem ho spatřil na vlastní oči. Najednou stál přede mnou jako živý. Vlastně to byl jeho portrét třiasedmdesát a půl centimetrů vysoký a šedesát centimetrů široký. Konečně jsem tohoto génia předchůdce Járy Cimrmana spatřil na vlastní oči a dokonce jen o pár metrů vedle, stála jeho metrová socha od Ivana Petroviče Martose. Rakouský malíř Johann Baptist Lampi zvěčnil prince Grigoryje Potěmkinu okolo roku 1790. Potěmkinovy vesnice nejsou jediným tajemstvím, které nám šlechtic zanechal. Otázkou je, jestli byl pouhým milencem Kateřiny II. či dokonce tajným manželem, což je zřejmě i v ruských dějinách zvláštností.

Podobně jako kolem Potěmkinu se objevuje spousta záhad i kolem Kateřiny II. Jednou z nich je proč má ve svém znaku písmeno E. Vysvětlení je poměrně snadné. Ačkoliv se narodila v německém Štětíně přijala ruské jméno Jekatěrina a v azbuze se píše písmeno JE jako E.

O jejím nemravném životě kolují spíše legendy a portréty v Art Gallery of Ontario ji ukazují ve starším věku, ale skutečností je, že byla spíše grafomanka než nymfomanka, o čemž svědčí řada dopisů, které si vyměnila s Voltairem. Také zde můžeme vidět devět Voltairových portrétů od Jeana Hubera.

I když výstava *Catherine the Great*, která je v Art Gallery of Ontario (317 Dundas St., Toronto) od 1. října 2005 do 1. ledna 2006 nepředstavuje špičková díla z petrohradské Ermitáže, představí nám spoustu zajímavostí z období, kdy se tato panovnice při převratu chopila moci a kdy se jí podařilo rozšířit své impérium. Navíc málokterý panovník byl takovým přívržencem umění jako ona.

I když Ontarijská galérie při současné přestavbě vypadá tak trochu jako Potěmkinova vesnice na rubu, přesto pod ne příliš lákavým zevnějškem můžeme nalézt, díky této výstavě, řadu zajímavostí včetně zlatého kočáru, který se používal až do roku 1881.

abe

\*\*\*

## satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.I.C. Accounts # 1001583  
GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto  
**CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY**  
published by ABE  
P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2  
Telefon: 416/530-4222

Fax: 416/530-0069  
E-mail: [abe@zpravy.ca](mailto:abe@zpravy.ca)  
[abe@satellite1-416.com](mailto:abe@satellite1-416.com)  
[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)  
[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)  
[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ  
Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 21  
Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285  
Fax: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;  
Advertising rates: 22.00 per inch/col.  
1.65 CDN \$ per line/col.

Předplatné:  
v Kanadě \$ 32,71+2,29 = 35,00,  
pro ostatní svět CND \$ 48-, US \$ 35 -  
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK  
PDF elektronicky \$ 22 -  
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

## Churches

### ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor  
(Czechoslovak Baptist Church); 200  
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá  
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.  
Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00.  
Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján  
Banko. Tel.: (905) 337-7457.  
KITCHENER: Každou druhou neděli v  
měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers  
Church); Bohoslužby pouze anglicky-  
neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto,  
On. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a  
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and  
Methodius), 5255 Thornwood Drive,  
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská  
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a  
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00  
a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: (905)  
712-1200, fax: (905) 712-0974.

Římsko-katolický kostel sv. Václava  
(R.C. Church of St. Wenceslaus), 496  
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.  
Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00.  
Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.:  
(416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol  
augšburgského vyznania sv. Pavla  
(Slovak Evangelical Lutheran Church of  
St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,  
Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev.  
Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30  
(angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv.  
Marie (Slovak Greek Catholic Church of  
St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J  
2W7. Tel. 531-4836. Farář: P. Dolinský.  
Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.  
Slovenská grécko katolícká katedrála  
Premenenia nášho Pána-Slovak Greek  
(Catholic Cathedral of Transfiguration  
of our Lord) 10350 Woodbine Ave.,  
Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko  
a Rev. M. Čajka. Bohoslužby: 9:30 anglicky,  
10:30 slovensky.

Luteránský kostol sv. Lukáša, (Lutheran  
Church of St. Luke), 3200 Bayview Ave.  
(Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan  
Tóth. Bohoslužby: 11.9., 16.10., 13.11., 4.  
12. a 24.12 v 17:00.

**Kat. bohoslužby mimo Toronto**  
Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-neděle  
15:00 hodin. Duch. správce: Pavel Norbert Rous,  
St. Adalbert R.C. Mission, 464 Plains Rd. W.,  
Burlington L7T 1H2. Tel.: (905) 523-1932.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a  
Hirchey): 170 Hinchey Avenue. Nejbližší  
bohoslužby: Sobota 15. 10. 2005 v 17 hodin.

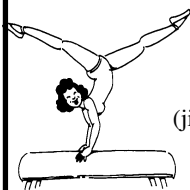
Kingston: Kaple Newman House, 192 Frontenac  
Street. Nejbližší bohoslužby: Sobota 15. 10. 2005  
v 9:00.

Montreal: Kaple Loyola High School, 7272  
Sherbrooke Street. Nejbližší bohoslužby: Neděle  
16. 10. 2005 v 11:00

## Jaromir Nohavica

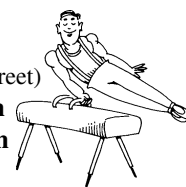
**Ukrainian Cultural Centre Toronto**  
83-85 Christie Street Toronto  
13.10.2005 v 19 hodin  
Sál je otevřen od 18 hodin občerstvení zajišťuje Restaurace Praha  
Vstupenky: Předprodej \$ 30 u dveří \$ 35  
Předprodej lístku Restaurace Praha 416-289 0283  
jnCzechbookstore -postou/osobne/seky:416 289 2476  
Info: 416-897 4189 www.praquerestaurant.com 416-289 0283

## Přijďte si zacvičit nebo zahrát volejbal do Sokola!



Cvičební hodiny od 17. září 2005 do června 2006:  
Děti - každou sobotu od 15:30 do 17:30 hodin  
v tělocvičně klubu Steeles West Gymnastics,  
61 Magnetic Drive, Unit 21  
(jižně od křižovatky ulic Steeles Avenue West a Dufferin Street)

Dospělí - každou středu od 20:00 do 22:00 hodin  
Volejbal - každé pondělí od 20:00 do 22:00 hodin  
George Harvey Collegiate, 1700 Keele Street  
(jižně od křižovatky ulic Eglinton Avenue West a Keele Street)



Informace: Jan Waldauf 416/626-3476, Ivo Sypták 416/656-0490

## Česká televize Nový Záběr

vysílá v Ontariu vždy v sobotu opět v 10:00 hodin  
opakování v úterý v 7:30 hodin  
na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 218 a 804)  
E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).

## Infomační a imigrační středisko ČSSK

Úřední hodiny jsou jednou měsíčně,  
vždy první úterý od 19 do 20 hod. (po předchozím zavolání)  
v budově kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave.  
(Křižovatka Bloor St. W. a Dufferin St.)  
Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, On. M8X 2Y8  
Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940  
E-mailové adresy: Ústředí: [ustredi@cssk.ca](mailto:ustredi@cssk.ca)  
Torontská odbočka ČSSK: [Toronto@cssk.ca](mailto:Toronto@cssk.ca)  
Webová adresa ČSSK: [www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)

Torontská odbočka ČSSK  
Telefon: (416) 762-6846

## Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1  
Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

## Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.  
Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se  
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.  
Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému  
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet,  
ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.  
Přebírání původních článků a informací je možné,  
pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha,  
která se diskutuje sleduje.  
Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá  
za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support  
of the Government of Canada, through the Publication  
Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.



Canadian  
Heritage

Patrimoine  
canadien

Lucie Masarová  
8.8.1989-13.9.2005

Vážený přítelé,  
Včera jsem se vrátil z dovolené z kanadské  
divočiny a na e-mailu mne čekala smutná  
zpráva, že Lucie podlehla své zhoubné nemoci  
a zemřela v úterý 13.9. 2005. Pohřeb se konal  
v neděli 18.9. 2005

Jménem rodiny Masarovy a svým, děkuji  
všem, kteří se podíleli na snaze zachránit  
Lucčin život.

Ještě jednou děkuji,

Jerry Jelinek

Honorary Consul of the CR

## Program koncertů

## Borise Krajného v Kanadě

20. 10. 2005 ve 20 hodin - Kitchener-  
Waterloo Chamber Music Society,  
Kitchener.

21. 10. 2005 ve 20 hodin - Hillfield  
Strathalan College, Hamilton

23. 10. 2005 ve 14 hodin - ČSSK - St.  
Wenceslaus Church, Toronto

27. 10. 2005 ve 20 hodin - University of  
Alberta, Edmonton

28. 10. 2005 ve 20 hodin - SVU, Calgary

29. 10. 2005 ve 20 hodin - University of  
Calgary

6. 11. 2005 v 17 hodin - Nocturna na  
Masaryktownu, Restaurace Praha.

\*\*\*

M.M.I./Toronto-Scarborough

CZECH LANGUAGE FOR ADULTS  
Beginners & Intermediate

Starting September '05 - 9 weeks, \$ 160.00 incl. tax

For more information or registration:

☎ 416-439-4354

or e/mail: [MMI-Inc@sympatico.ca](mailto:MMI-Inc@sympatico.ca)

## Kalendář

9.10. (ne) 17:00  
Antonín Kubálek  
Nocturna na Masaryktownu  
\*\*\*

13.10. (čt.) 19:00  
Jaromír Nohavica  
v Ukrajinském centru, 85 Christie St.  
\*\*\*

22.10. (so) 20:00  
Klika reunion na Masaryktownu  
\*\*\*

23.10. (ne)  
Oslovy 28. října a koncert Borise Krajného  
kostele sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*

28.10. (pá) 20:00  
29.10. (so) 16:00 a 20:00

30.10. (ne) 16:00  
Balkonový příběh  
J. Workman Auditorium -1001 Queen St. W.  
\*\*\*

## Letos byly osmadvacáté

Na sobotu prvního října připadlo konání tradičních Moravsko-slováckých hodů. Ty letošní byly již osmadvacáté. Přesně tolikáté, kolikáté narozeniny oslavil taneční kroužek Moravanka, v jejímž čele po ta leta stojí Mary Ann Honigová společně s Mary Bilíkovou, které - ostatně jako vždy - i tentokrát slavnostně Moravsko-slovácké hody zahájily.

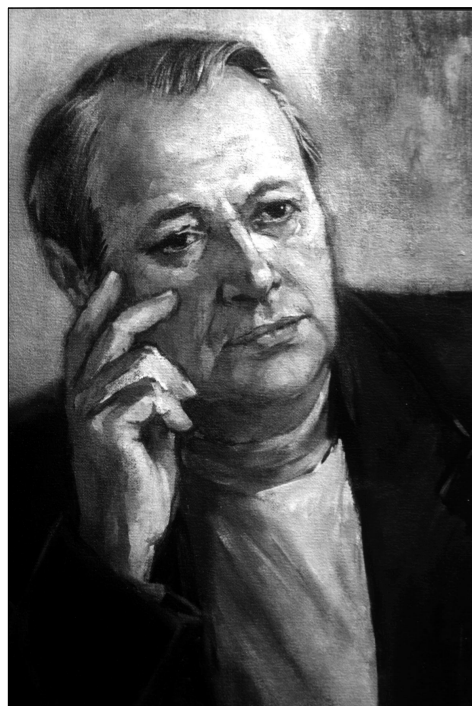
Hosté s nadšením přivítali Moravanku - děvčata v jihomoravských krojích, jejichž tanci by mohl konkurovat jenom profesionál. Tanečnice jsou ve většině případů v kroužku již od útlého dětství. Většina se v Kanadě i narodila, takže to, co umějí, je čirou zásluhou vedoucích kroužku a rodičů, kteří je pravidelně přivádějí na zkoušky a vystoupení. A nelze říci nic jiného nežli „Bravo“.

K tanci hrála kapela *Czech Express* ze St. Louis, a stejně jako vloni, i tentokrát byli muzikanti vynikající. Hráli téměř pro pomyšlení publika, jehož věk byl velice rozmanitý. Příjemné zjištění pro organizátory je fakt, že se publikum omlazuje i navzdory tomu, že ti „staří“ návštěvníci nadále svá místa vytrvale obsazují. A vedle těchto obou skupin se rozrůstá další - obecenstvo, které česky ani slovensky nejenže neumí, ale také nerozumí. Přivádějí je jednak známí a jednak rodinní příslušníci, jejichž původ je český či slovenský (a také československý).

Moc mě zajímalo, zda hosté vůbec tuší, zda Moravské Slovácko existuje, anebo zda věří tomu, že je to jen nějaké historické spojení s národopisným tancem a písní. Otázka zbytečná, byste řekli, ale ejhle, překvapení nebralo konce: jen pár na Moravě narozených a těch o něco málo starších mě poslalo správně na jižní Moravu, na Moravsko-slovenské pomezí. Ostatní by kraj vína, slivovice, vynikajících koláčů a lidí s velkým srdcem poslalo nejčastěji na severní Moravu či do Rožnova,

## Oznámení

Vystoupení světoznámých Ivana Ženatého, houslisty, a jeho ženy pianistky Kataríny Ženaté, se v neděli 9. října nekoná. Oba totiž utrpěli v autonehodě úrazy, pro které musel být jejich zájezd do Kanady zrušen. Ovšem milovníci vážné hudby o svůj večer pohody nepřijdou - nabídku na koncertování laskavě přijal světoznámý klavírista Antonín Kubálek, který nám předvede díla Bedřicha Smetany, Leoše Janáčka, W. A. Mozarta, J. Brahmsa, F. Chopina a V. Nováka.



ANTONÍN KUBÁLEK  
KRESBA M. GABÁNKOVÉ

jiné do Čech a byli i takoví, kteří by mě nejraději na Moravském Slovácku viděli vlastně až na Ukrajině. (Pro zajímavost Pravidla českého pravopisu dovolují užívat buď výrazu Slovácko nebo Moravské Slovensko. Pozn. redakce.)

Nu a i letos celému večeru dominovala dobrá nálada a společenská pohoda, již podtrhávalo 124 cen v tombole, na které se podíleli bezvadní sponzoři: letenku poskytl *Nitra Travel* skrze ČSA, dále *Dominion*, *Shopper Drug Mart*, *Loblaws*,

*Bata Shoes*, *Prague Deli* či *European Meat* aj.

Co myslíte, v příštím roce bychom se na velkém večírku česky, slovensky a jinak mluvících milovníků jihomoravských krojů mohli setkat se všemi těmi, kterým to letos nevyšlo, což? O zábavu je na těchto hodech včetně občerstvení, čerstvého a kvalitního jídla a nádherně vonících koláčů a jiných dobrot domácí moravské kuchyně vždy pečlivě postaráno.

Věra Kohoutová

\*\*\*

## Nové divadlo v Torontě Vás zve na romantickou komedii

# BALKÓNOVÉ PŘÍBĚHY

Autor  
Norm Foster

Překlad a režie  
Tomáš Mašek

Pátek  
28. října 2005, 8 hod.

Sobota  
29. října 2005, 4 & 8 hod.

Neděle  
30. října 2005, 4 hod.

Joseph Workman Auditorium  
1001 Queen Street West  
Toronto

Informace a Reservace  
den: (416) 363-7686  
večer: (416) 463-3182

## KLIKA REUNION 0'5 POHROMADĚ + 1



MASARYKTOWN SOBOTA 22. ŘÍJNA 2005  
VE 20 HODIN

## Czech & Slovak Institutions

### České velvyslanectví

**Czech Embassy**  
251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

### Slovenské velvyslanectví

**Slovak Embassy**  
50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

### Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal  
1305 Ouest Avenue des Pines  
Montreal, QC H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117  
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

### Honorary consulates of the Czech Republic

#### Calgary, AB

#### Honorary Consul:

#### Jaroslav Jelínek

611-71st. Avenue SE.,  
Calgary, AB T2H 0S7  
Tel.: (403) 269-4924,  
fax: (403) 261-3077.

E-mail:

jelinek@terramanagement.com.

### Honorary consulates of the Slovak Republic

#### Vancouver, BC:

200-247 Abbott St.  
Vancouver, BC V5Z 1E4  
Tel. & Fax: (604) 682-0991  
www.slovakia.org  
Hours: Tuesday 14:00-16:00  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

#### Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,  
Calgary, AB T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543  
Hours: Monday and Thursday  
17:30-19:30.

Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

#### Winnipeg, MB:

B-1106 Henderson Hwy.,  
Winnipeg, MB R2G 1L1  
Tel/Fax: (204) 947 1728  
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

#### Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407  
North York, ON M3J 3K6  
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488  
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00  
Saturday by appointment  
Mr. John Stephens, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny

5.10.2005 v 2:23

Příští číslo vyjde:

20.10.2005

## Medical

Příjemné kvalitní  
zubní ošetření

nabízí

dr. LUDMILA  
SCHUCKOVÁ

Sobotní a večerní návštěvy možné!

Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409  
(Yonge & Davisville)  
Toronto, Ont. M4N 1Y2.  
(416) 487-7900Dr. Petr  
Munk

## Chiropraktik

1552 Bloor  
St. W.  
Toronto, Ont.Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-  
pátek  
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

## Translations

EVA  
MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

## E-mail:

emestic@hotmail.com

Česká doplňovací škola  
je každou sobotu dopoledne  
v haleKostela sv. Václava,  
496 Gladstone Ave., TorontoInformace podají  
L. Čarková: 416/536-5342  
nebo  
A. Machová: 416/762-6928Canada-Czech Republic  
Chamber of CommerceKanadsko-česká  
obchodní komoraCZECH - NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2  
Tel./Fax: (416) 929-3432  
E-mail: trade@ccrcc.net  
www.ccrcc.net

## Anketa

**Poslední otázka zněla:** Byl zásah policie proti CzechTek oprávněný?

**Radovan Holub, novinář, Špičák:** Zásah policie proti Czech Tek byl hysterický a uspěchaný, jako plno věcí v této zemi. Vezměte si například současnou hysterii, namířenou proti Paroubkově vládě, přičemž je hrubě nejasné, co by se změnilo nebo co by bylo možno změnit. Je to znak nepříliš velké stability a mentální zralosti Česka. Schází nám velkorysost. Skoro ve všem. Technaři ale nedávno zorganizovali novou session zvanou Paroubtech. Hezký název.

**Petr Krejčí, politický poradce, Praha:** Zásah možná byl oprávněný, možná ne. Podklady pro zásah neznám. Leč v každém případě byl nepřiměřený, neprofesionální a diletantský do té míry, že mám podezření, že šlo o úmysl. Hledá se záminka pro další omezení svobody projevu a shromažďování. Po posledním projevu předsedy vlády Jiřího Paroubka toto podezření hraničí téměř s jistotou. Odkaz na sestřih z projevu příkládám: <http://www.obrazovka.cz/paroubek/diktator.wmv>

**Jitka Kumbera, Guelph:** Začátkem července jsem odcestovala do Čech na dovolenou a jak bývá zvykem (alespoň u mě) užít, co se dá, navštívit kde jakou tancovačku a známé nebo příbuzně. Jelikož pocházím z plzeňského kraje, rozhodla jsem se s kamarády navštívit „utajený CzechTek“. Už při příjezdu na zmiňované místo konání jsem nevěděla jestli je to koncert pro děti nebo dospělé. Po dlouhém hledání parkování jsme vyrazili k místu. To co se nám otevřelo před očima na louce ohraničenou policejním útvarem, který v té době byl v naprostém klidu, jsem nestačila vnímat! Lidi nebo spíš děti okolo patnácti, šestnácti let. Hlavní úkaz mít cigáro s marihuanou. Nesčetná řada lidí válejících se nejen po sobě, ale i v bahně a kalužích

bláta. Nevěděla jsem, co na takovéhle akci má dělat matka kojící dítě za stanem a na druhé straně stanu zřejmě otec dítěte dávající si dávku nějaké té dobroty do kotníku pro lepší vymytí si mozku. Vidět lidi, kteří konají potřebu tři dohromady vedle sebe k provokaci policie, provokativně na ně plivat a urážet. Tak se ptám za čím tam přijeli?? Taky jsme měli možnost vidět, že louka nestačila na projevy té perfektní euforie z muziky a tak někteří lidé, co bydlí v blízkosti měli, co uklízet na zahradách další dny po té. Můj názor je ten, že policie zasáhla dobře. Dost smutné na tom je, že spousta televizních stanic, ukázala jen „ten brutální“ zásah policie, ale už nikdo neviděl záběry té druhé strany. Taky se mně moc líbilo, jak si pražské maminky stěžovaly, co všechno tam prožili jejich třináctiletí synové a přišly demonstrovat před parlament. Zpětná reakce byla udělení nového CzechTek na letenské pláni (nejsem si jista přesně kde). Reakce místních občanů okolo areálu byla tak PŘÍVĚTIVÁ, že během pár hodin bylo vše ukončeno. Taky jsem se pídila po tom, proč se to odehrává další rok zrovna u nás? Dostala jsem odpověď od jednoho německého vyznače techna. Jenom kdyby náhlej DJ rozbil aparaturu s muzikou na louce v Německu, nestačil by ani dát sluchátka na uši a policie by ho odvedla vychladnout na stanici, plus vyfasoval by pokutu, že přišel by si to rozmyslel. Jsem generace pomalu třicátníků, vyrůstajících na kapelách *Olympic*, *Turbo* a další. O každou tancovačku, kam jsem chtěla jít, jsem musela ještě v sedmnácti těžce bojovat. Nemám ještě žádné děti, ale určité vím, kdyby moje dítě na něco takového mělo jít, tak by to bylo na dlouhou diskusi. Jsem ráda, že jsem se mohla podělit o zážitek z CzechTek.

**Michal Procházka, novinář, Praha:** Byl zásah proti czech-teků oprávněný? Diskuse nad tímto hlavolamem, který trápil veřejnost několik dnů po tom letním „policejním“

Czech-teků, mezitím vyšuměl do ztracena. Zákrok rozhodně nebyl adekvátní, ale nepodařilo se za to přitlačit vládu a ministra vnitra ke zdi. Veřejný prostor byl naopak zahlcen proklamacemi, každý k tomu chtěl něco říct. Nakonec zbyla ze svátku siláckých výroků, které se míchaly občas bez rozumu a bez míry, pěkná kocovina. Technaři dnes slibují, že budou volit ODS. Což by jeden nečekal od lidí, kteří chtějí žít mimo systém, opovrhují komercí, kašlou na organizaci a chtějí mít jen svůj klid na divoké tancování ve svých společenstvích. Policie zase ukázala, že stále nepochopila, proč tady je a že už má sloužit občanům. Pravicová ODS se postavila účelově na obranu technařských asociací, zatímco levicová ČSSD omlouvala zásah tím, že v sázce byla nedotknutelnost „soukromého vlastnictví“ a sousedního pozemku. Publicisté i občanskí aktivisté protestovali proti tomu, že výprask policie byl neadekvátní, brutální, možná dokonce v lecčems horší než v osmdesátém devátém. Proběhlo několik demonstrací. Paroubek přiznal nepřímo pochybení, naopak ministr vnitra Bublan trval na svém a nakonec vytáhl do boje i s nečekanou hrou na city: „Zkušební policisté odcházejí ze služby, jsou zhnuseni, jak veřejnost reaguje na plnění jejich povinností,“ řekl. Člověk se ani nemusí vypravit na nějakou divokou techno party, kde duní stereotypní elektronický rytmus a pod vojenskými stany tančují takzvaní „nezavislí technaři“, aby pochopil, že tu šlo i o něco jiného. Paroubek vsadil na riskantní kartu. Chtěl ukázat starším voličům, že dovede v zemi udělat pořádek. Technaři, s nimiž byli každoročně potíže, se hodili. Pár hodin po zásahu prohlásil, že na Czech-teků dochází k porušování zákonů, prodávají se drogy a šíří AIDS. Pod Paroubkovým vedením znovu zrozená strana tak dala najevo, jak si asi představuje svůj vztah k alternativní kultuře či k protidrogové politice. A že už je tomu hodně

## Pohoda pod korunami stromů

Romantické večere v trávě a s nimi i pohoda a zdánlivý pocit, že člověk nemá nic jiného na práci, než být šťastný, jako by dnes docela vymizely. Ale není tomu tak. Důkazem toho byla první říjnová neděle prožitá na letovisku Creditvale Park v Mississauze. Sluníčko hřálo, pofukoval nádherně vlahý větřík, který rozvíval stále ještě zelené koruny listnáčů. Na dřevěných lavicích posedávalo kolem čtvrté odpoledne několik málo domácích. Jo, tak to jsou ti, co se o všechno vlastníma rukama



AKORDEONISTA PETER WEINWURM

postarali ještě o mnohem dříve, než se sejdou ostatní: organizátoři vepřových hodů, které každoročně pořádá Slovensko-kanadský kulturní spolek, jemuž připadá i příprava Slovenského dne, Jarmarku, Otevírání parku aj. Ten park tady slouží k rekreaci rodinám, které žijí v jeho útrobách v chatkách. Ovšem jen po dobu sezóny, na zimu je zavřený, a tak se v plné slávě otvírá zase na jaře. Na přípravu vepřových hodů vstávaly Marka Galková, Lilian Johnsonová s Aničkou Zapletalovou, která to tady všechno má z titulu předsedkyně Spolku na povel, ráno o páté, aby připravily brambory, uvařily kysané zelí

a upekly vepřové i s klobásami. Ty kdysi vyráběly po domácku, ale moc se to nevyplatilo. Stačí chvilka a člověku se i tady v kuchyni otevře doslova kniha různých životních příběhů. Tak třeba Marka, která je původem jugoslávskou Slovenkou a v Kanadě žije pětadvacet let, anebo paní Lilian, rozená Rumíšková, je narozená v Torontě, ale slovensky umí tak, že byste nepoznali, že nemá slovenské školy. To její rodiče ji vedli znalostí slovenského jazyka ke znalosti původních kořenů. Rodiče paní Aničky jsou ze slovenské Pohorely, její mamince Marii Ševcové je úctyhodných 96 let - také ještě byla na hodech a moc se jí tam líbilo. Paní Anička se narodila v Bradle na severu Ontaria. Název byl převzatý po stejném názvu vesnice na Slovensku. Původní obyvatelé-emigranti si jej takřikajíc přivezli s sebou. Jenže dnes už dědina zanikla. Žije tam pár Slováků a Moravanů. Anička vyrůstala ve vesnici Hearst, která je 1100 km na severozápad od Toronta. Je tam nádherná příroda, ale žít se tam nedá - léto krátké, zima dlouhá. Kdysi to stačilo dřevorubcům a farmářům sotva tak k obživě. Dnes je paní Zapletalová již třináct let v Torontě, a pokud vám jméno připomíná cestovní agenturu, pak se nemylíte. V čele kulturního spolku je už let třicet. Možná organizátoři počítali s více hosty, ale i ti, co přišli, měli pěkné pozdní odpoledne, k jehož pohodě přispěli i domácí muzikant a zpěváci. Peter Weinwurm, sám a jediný akordeonista, se rozhodl založit pěveckou skupinu, jejíž repertoár tvoří slovenské a moravské lidové písně. Dal jí název *Koliba Singers*, sám si shání podklady pro repertoár. Do zpěvu se zapojili Anežka Zapletalová, Jana Zamíšková, Eva Weinwurmová, sourozenci Joe a Paul Weinwurmovi, Marta Ladzinsky a Juraj Mišík. Ale nehrají jenom lidové, to jsem slyšela na vlastní uši, a také ne jenom slovenské a moravské. Ať je tomu jakkoliv, hody se vydařily ke spokojenosti všech. A vězte, že jsme se tam nesetkali jenom se slovensky mluvícími. Přijďte příště také, nám tam bylo pod korunami stromů fajn. Vám bude také.

Text a foto: Věra Kohoutová  
\*\*\*

dávno, kdy v mládí si vyrazili na nějaký koncert či sraz mládeže a prožívali svoje lásky v přírodě. Paroubkovi to zatím vyšlo. Jeho popularita roste, ČSSD je přese všechno na vzestupu a právě stáhla náskok ODS. Doufejme tedy jen, že ten vtíp o Paroubkovi, který znamená „plnou parou back“, nebude až tak černý.

**Petr Růžička, hudební manažér, Teplice:** Osobně si myslím že zásah proti technařům byl cílený a v žádném případě oprávněný. Nejde o to že někdo nerozumí této hudební scéně ani o to, že většinu starších pohoršuje zjev a projev technařů, jde o to že dneska pendrek dopadne na technaře a zítra třeba na nás rockery. Také mě vadí to že musím svým dětem ve škole platit sešity a pomůcky a tady se vyhodí několik desítek milionů korun na policajty, co si jedou zatrenovat a zamlátit si do živého. Celá věc by měla být velkým varováním před tím kdo je to ČSSD a pan Paroubek.

**Mikuláš Vymětal, duchovní, Horní Počernice:** Domnívám se, že byl oprávněný.

**B. Sheryffová, Toronto: Stará otázka:** Ano, Jan Pavel II vstoupí do dějin. Ještě na téma papežů: Troufám si (v dnešním „liberálně demokratickém“ světě je to opravdu troufalost) vítat volbu Kardinála Ratzingera novým papežem. Už to, že po jeho zvolení začali „vřeštět“ různé pokrokovci, tvůrci lidské společnosti, feministky a další levicovní liberálové, je dobrým doporučením. Doufám, že Papež Benedikt XVI. trochu zalomcuje „moderními“ Evropany, aby se probudili a začali se hlásit ke svému křesťanskému odkazu.

**Otázka na CzechTek:** Ano byl. Policie má povinnost chránit pořádek a klid, i majetek občanů. Obojí bylo konáním koncertu ohroženo. Pokud vím, jednalo se zde dokonce o podnik oficiálně neohlášený, nýbrž svolaný jen tak halabala. Srovnávání zásahu s činy policie v r. 1989 je demagogie. Je to nesrovnatelné. A nakonec, společnost by konečně měla udělat něco proti hluku, který nás neustále obklopuje. Že škodí nervům a zvyšuje agresivitu i krevní tlak, je známo. Vznikl mýtus, že hlučná hudba znamená mládí, svižnost a energičnost, a že naopak ti, kdo ji nesnášejí, jsou staromódní dědkové a baby. Tento mýtus vytvářejí právě výrobci těch různých aparatur a amplifierů.

**Otázka pro některé z příštích čísel:** Nové divadlo vstoupí do další sezóny. Chodíte na jeho představení, co se vám na něm líbí, co nelíbí a co byste chtěli v příští sezóně vidět? Odpovědi můžete poslat faxem: 416/530-0069 meziměstsky: 1-877-333-6371 nebo e-mailem na adresy: abe@zpravy.ca nebo abe@zpravy.org či abe@satellite1-416.com.

Aleš Březina

\*\*\*



MARTIN REJZEK A PETR KOHOUT PŘI STĚHOVÁNÍ KNIH ZE SKLADIŠTĚ DO MÍSTNOSTI RESTAURACE PRAHA

### Podzimní knižní neděle na Masaryktownu

Knižní neděle i tentokrát dýchala svou, pro ni tak typickou atmosférou. Lidé, ponoření do zkoumání jejich obsahů, ani nedutali. Ti, co přicházeli o něco později za prvními dychtivci, jejichž přítomnost jakoby měla uspišit snažení organizátorů vše připravit na jedenáctou hodinu třicátou minutu přesně, vstupovali tiše, téměř s posvátným respektem ke svatyni, hostící ve svých útrokách milovníky knih. Mnozí si při této příležitosti vzpomněli i na pocity, které je provázely, když dostali svou první knížku nejčastěji od rodičů k narozeninám, ke svátku, pod stromeček či za vysvědčení. Většina z dotazovaných si bezpečně vybavovala nejen tematiku své první přečtené knížky, ale dokonce i titul a autora. Pochopitelně k nim náležely především pohádky, jako druhé v řadě pak byly knížky především s indiánskou dobrodružnou tematikou. Mnohé z nich na malé čtenáře zapůsobily natolik, že se od knihy vlastně vůbec neodtrhli a ta se jim stala přirozenou každodenní potřebou. A v emigraci to je přece jen o něco více umocněno vzdáleností, která odměňuje schopnost udržet si český jazyk a jeho slovní zásobu. A tak, ať už ze sentimentu či pro tu realistickou potřebu hledače témat či autorů ponouká vybírat to, co doma při odchodu do ciziny museli zanechat a co neměli ani čas si tehdy přečíst: třeba Čapka, třeba Říhu, Němcovou, Jirotku...

Pro jedny je taková neděle plná hezkých zážitků, pro druhé neděle plná práce - pochopitelně sami víte, že to druhé se druzí s vlastní přípravou. Proč to vlastně dělají? Všechny sdružuje především to jediné - respekt ke knize jako takové. A víte vlastně, že knihovna MMI na Masaryktownu vznikla právě díky takto smýšlejícím lidem? Že je dítětem ochotníků? Otevřena byla v roce 1991 s 500 svazky na regálech. Dnes jich má 9000 a z devadesáti procent pocházejí z různých domácností, kde už vlastně svůj úkol splnily. Ty trháky se pořizují zcela výjimečně, a to za peníze, které se na takové knižní neděli utrží. Za oněch tři, čtyři sta dolarů se pořizují i nové videofilmy, jichž má knihovna dnes na jedenáct stovek. A tak se to točí každoročně dokola. Takže ty knížky, které jsou v knihovně duplicitně anebo nemají tu potřebnou hodnotu (i to se knihám stává), zůstávají pak k dispozici dalším zájemcům. Pak-li jste si mysleli - jako třeba já - že do knihovny jsou knihy výhradně kupovány, pak si svoji informaci opravte. Není to pravda. Ale pravda zase je, že všichni, kteří se kolem takovéto neděle otáčejí - stejně jako těch devět let předchozích - mj. Julie Novotná, Dana Janoudová (která má ráda knížky a ráda se proto takovéto akce zúčastňuje), Jana Sadek (která se s

Masaryktownem a touto akcí natolik sžila, že ani po přestěhování se do Newcastlu neváhá cestovat na Masaryktown), Petr Kohout (jezdí z Bramptonu a věří, že se na takové neděli mohou naplnit i ty nejodvážnější sny vášnivých čtenářů vybudovat si kvalitní knihovnu, zejména pak v případě nově příchozích) a Martin Rejzek (jemuž by knižní neděle teoreticky mohly být šumafuk, ale není tomu tak, protože ctí knihu natolik, že ve smysluplnost takového počínání více než věří) - svého času investovaného v tak zjevný prospěch nelitují. A tak nezapomeňte, že se na jaře setkáme nanovo.

Text a foto Věra Kohoutová

\*\*\*

### Financial

#### Kursovň listek

100 Kč	4,95 CDN \$
100 SK	3,76 CDN \$
1 CDN \$	20,20 Kč
1 CDN \$	26,60 SK
1 US \$	1,20 CDN \$
1 EUR	1,46 CDN \$

Toronto Star - 29. 9. 2005

1 CDN \$	20,94 Kč
1 EURO	29,56 Kč
100 SK	76,08 Kč
1 US \$	24,53 Kč

CSOB- 30. 9. 2005

## PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ

### SE RENOVIJE

a bude otevřeno v těchto dnech

pod názvem

# PRAGUE

## FINE FOOD EMPORIUM

### Oficiální otevření 15. října 2005

Tak jak předtím, nabízíme vám naše speciality:  
**uzeniny, pečivo, zákusky, knedlíky.**

Domácí česká a slovenská jídla, která můžete konzumovat na místě nebo zmrazené odnést domů.

Přijímáme objednávky k různým oslavám!

**Informace a podrobnosti:**

**416/504-5787**

**638 QUEEN ST. W.**

**TORONTO, ONT. M6J 1E4**

### York Volkswagen

1950 Wilson Avenue  
Weston, ON M9M 1B2



Drivers wanted!

Model 2006 JETTA 2,5 L  
Model 2006 JETTA 1,9 L  
Model 2006 PASSAT 2,0 L  
Model 2006 PASSAT 3,6 L

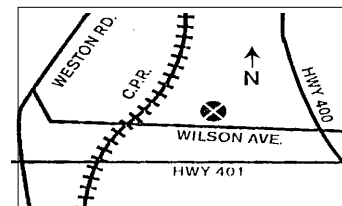


**JIRÍ KAZDA**

Sales and Leasing Consultant

Tel.: (416) 741-7480

Fax: (416) 741-7809



E-mail: jiri29@hotmail.com  
Website: www.yorkvolkswagen.com

## Denní kronika

30. 9. 2005

### Breinerovo oratorium na Bratislavském mezinárodním festivalu

Skladatel Peter Breiner, který žije v Torontu bude dirigovat Slovenskou Sinfoniettu a Bratislavské kytarové kvarteto Guitaralia Notturmo při premiéře

skladby na biblické motivy s názvem Story. Peter Breiner vydal okolo 120 kompaktních disků, z nichž se prodalo přes 1,5 milionů. Skladba má dvě části a trvá dvacet minut.

1. 10. 2005

### Národní banka bránila korunu

BRATISLAVA-sme (eko)-Slovenskú menu včera po dlhom čase slovně podporila Národná banka Slovenska, keď

vyjadrila nespokojnosť s tým, že sa pod vplyvom poľského zlotého oslabovala. To podľa banky nezodpovedá priaznivému vývoju slovenskej ekonomiky.

Koruna tento týždeň stratila desiatky halierov oproti euru a obchoduje sa blízko hranice 39 korún za euro. Dílery jej znehodnotenie pripisovali podobnému vývoju na poľskom devízovom trhu. Meny Poľska, Maďarska, Česka a Slovenska sa často vyvíjajú veľmi podobne, pretože veľkí investori celý región považujú za jeden trh. Po vyhláseniach našej banky sa koruna nakrátko posilnila.

Ďalší vývoj bude aj v najbližších dňoch určovať najmä dianie v Poľsku. "Čím skôr sa vytvorí vláda v Poľsku, tým skôr sa poľský zlotý zhodnotí, čo bude mať vplyv aj na slovenskú menu," povedal diler Slovenskej sporiteľne Juraj Zabadal.

\*\*\*

3. 10. 2005

### Filip vystřídal Grebenička

Praha-právo/Jitka Götzová-Po více než dvanácti letech má od soboty KSČM nového předsedu, padesátiletého Vojtěcha Filipa, který dosud zastával místopředsednickou funkci.

Nástupce Miroslava Grebenička zvolil podle očekávání ústřední výbor hladce. V tajné volbě získal 63 hlasů, zatímco jeho jediný protikandidát, místopředseda Václav Exner, jen 20 hlasů. Z přítomných 93 členů výboru se někteří volby nezúčastnili nebo odevzdali neplatné hlasy.

Zvolením Filipa není premiér Jiří Paroubek příliš překvapen. Počítá s pokračováním korektních vztahů mezi ČSSD a komunisty. Jak řekl Právu, Filipa považuje za „rozumného“ člověka, se kterým se dá jednat.

Grebeniček odmítl přijmout funkci čestného předsedy KSČM, jak to navrhl výkonný výbor KSČM. Ve svém sobotním projevu se o Filipovi ani slovem nezminil,

nepočkal na výsledek volby, svému nástupci na místě nepopřál a zmizel i novinářům.

Prostřednictvím ČTK však Filipovi vzápětí poblahopřál: „V jeho práci mu přeji hodně sil, zdraví a elánu. Chci poděkovat stovkám a tisícům příznivců KSČM, kteří mi v posledních týdnech opětovně vyslovovali svoji podporu. Chci je ujistit, že se budu ze všech sil podílet na plnění programu KSČM.“

Grebeničkovi příznivci chtěli svého odstupujícího šéfa znovu navrhnout do čela KSČM, ten to však údajně odmítl slovy, že by to už byla pěkná „šáškárna“.

Ve svém projevu o své rezignaci vůbec nemluvil, ale připustil, že by před parlamentními volbami mohl komunistům vadit.

„Jestliže někdo byl patnáct let pohodlným terčem militantního antikomunismu, může se stát v době předvolební kampaně přítěží,“ prohlásil.

V téměř hodinovém projevu zaútočil jmenovitě na své kritiky. Nařkl je z osobní kariéry, která oslabuje KSČM.

Místopředsedovi Jiřímu Dolejšovi vyčítal za jeho opakovanou snahu omluvit se občanům za stalinistické praktiky uplatňované v minulosti KSČ. „Jednal nemoudře a v rozporu se závěry VI. sjezdu,“ prohlásil Grebeniček. Později se k tomu názoru připojil z místopředsedů jen Klimša.

Dolejš na dotaz Práva řekl, že připomenout omluvu není nic v rozporu s programem komunistů. Filip mu ale před novináři připomenul, že tím odvádí pozornost od řešení „aktuálních úkolů“. Ze lži Grebeniček obvinil šéfa jihočeských komunistů Petra Braného, neboť to prý byl on, kdo přišel s nápadem, aby Filip v případě nové funkce vedl pražskou volební kandidátku. Ostře se obul i do svého bývalého místopředsedy, současného senátora Vlastimila Balína, který ho podle něj kritizuje za „manipulaci“ ve straně.

**Sutton**

## Rosti Brankovsky

Associate Broker  
Jedinečné služby



### Pro prodej:

analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

### Pro kupce:

denní zasílání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

Pracujeme v celé oblasti GTA

**Sutton Group-Bayview Realty Inc.**

**416 483-8000 - direct 416 443-9268**

**www.brankovsky.com \* e-mail: rosti@brankovsky.com**



oprávněný distributor českých filmů na videokazetách uvádí premiérově film z krutého prostředí komunistického kriminálu podle povídky J. Stránského *Šťěstí* režiséra P. Nikolajeva

## KOUSEK NEBE

Milostný příběh letného setkání dvou mladých lidí zavřených v padesátých letech v komunistické věznici v Československu. Hlavní hrdina filmu Luboš náhodně zahlédne dívku Danu, do které se zamiluje. Dana jeho cit opětuje a jejich láska je o to závažnější, o čemž nemožnější je jí v tomto prostředí naplnit.

Pomáhá jim v tom soudržnost vězňů, která mnoha lidem umožnila tuto smutnou dobu důstojně přežít. Tento příběh na pozadí perzekuce a neustálé přítomnosti smrti podává důkaz o odvážné vlastnosti mládí, které se vzpírá každé zřůdné teorii a stále znovu se vztahuje k ideálu života bez kompromisu, otupělosti a bezpráví. Je velice smutný fakt, že komunistická strana ČR stále existuje a podle oficiálního průzkumu je již na druhém místě.

**Hrají:** J. Doubrava, T. Pauhofová, P. Forman, Z. Stivínová, O. Vetchý, P. Zedníček, V. Javorský, P. Landovský aj.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: video.el@videocanada.com

www.videocanada.com

http://www.videocanada.com



(Distributor česky a slovensky psaných knih)  
Více než 2000 titulů všech žánrů na skladě.  
Nové i levné antikvariátní knihy

O katalog nabízených knih nebo celkový seznam si žádejte:

Toll free: 1-866-425-0742 Fax: (514) 425-0742

e-mail: cskniha@sympatico.ca web page: www.cskniha.com

## ČESKÉ A SLOVENSKÉ SDRUŽENÍ V KANADĚ ODBOČKA TORONTO TĚLOCVIČNÁ JEDNOTA SOKOL TORONTO, MASARYKŮV ÚSTAV, ČS. OBEC LEGIONÁŘSKÁ A DALŠÍ KRAJANSKÉ ORGANIZACE

SRDEČNĚ ZVOU NA

## OSLAVU 28. ŘÍJNA

V NEDĚLI 23. ŘÍJNA 2005

V KOSTELE SV. VÁCLAVA

496 GLADSTONE AVENUE

PROGRAM:

12:00 HOD. OBĚD - VE SPOLEČENSKÉ HALE KOSTELA  
(CENA \$10.00)

SLAVNOSTNÍ PROJEV:

„VÝVOJ MYŠLENÍ T.G. MASARYKA VEDOUcí  
K VYTVOŘENÍ ČS. STÁTU“ REV. LADISLAV KOZÁK  
PASTOR SLOVENSKÉHO LUTERÁNSKÉHO KOSTELA SV. PAVLA

14:00 HOD. KONCERT - V KOSTELE

VÝBĚR Z HUDBY JANÁČKA, SUKA A SMETANY

BORIS KRAJNÝ - SVĚTOZNÁMÝ ČESKÝ PIANISTA

VSTUPNÉ NA KONCERT V KOSTELE:

V PŘEDPRODEJI DO 18. ŘÍJNA: \$12.00

(PRAGUE DELI, 638 QUEEN STREET WEST ? 416-504-5787)

PO 18. ŘÍJNU A U VCHODU \$15.00.

Na adresu ČSSD Grebeníček prohlásil, že vnitrokoaliční „impotence“ a tlak lidovců ji přiměly hledat podporu u komunistů, což je výhodné jen pro ni. Varoval však, že by silně antikomunistické křídlo v soc. dem. chtělo dosavadní strategii po volbách změnit a vidět v KSČM koaličního spojence. Premiérovi Paroubkovi vzkázal, že se sice dostalo omluvy německým antifašistům, ale „kolaboranti a potomci nacistů a zrádců soudně vymáhají a dostávají rozsáhlé majetky“.

\*\*\*

4. 10. 2005

### Spokojných a optimistických lidí na Slovensku přibývá

BRATISLAVA-sme/(joč)-Na Slovensku sa zvyšuje počet ľudí, ktorí sú spokojní so svojím životom a pribúda tých, čo sa s optimizmom pozerajú do budúcnosti. Napriek tomu je počet nespokojných ľudí u nás ešte stále takmer dvojnásobný oproti priemeru Európskej únie. Vyplyva to z najnovšieho prieskumu verejnej mienky Eurobarometer.

Oľga Gyárfášová z Inštitútu pre verejné otázky hovorí o „bolestinskom postoji“ ako súčasť našej kultúrnej výbavy, ale zdôrazňuje, že nastal „obrovský posun“ v kladnom vnímaní vlastnej situácie. Spokojnosť so svojím životom vyjadrovali v tomto roku 63 % ľudí, kým vlani to bolo 59 %. Až 44 % ľudí u nás si myslí, že o päť rokov sa budú mať lepšie ako dnes. V Európskej únii je takýchto optimistov 42 %, v Česku 36 %.

Ivan Kuhn, ktorý výsledky prieskumu analyzoval, si nebol celkom istý, či rastúca spokojnosť obyvateľov Slovenska súvisí s našim vstupom do únie, alebo sa na tom podieľajú iné dôvody.

\*\*\*

### Zatmenie Slnka u nás zakryli mraky

Bratislava-sme/(čtk, rp)-Prstencové zatmenie Slnka, pri ktorom bolo vidieť len žiariaci okraj slnečného kotúča, včera sledovali milióny ľudí v pásme od severného Atlantiku až po rovníkové vody Indického oceánu. Obyvatelia v zóne asi 200 kilometrov okolo tohto pásma sa mohli kochať pohľadom na čiastočné zatmenie Slnka.

Zatmenie sa začalo nad Atlantickým oceánom o 10.41 h SELČ. V portugalskom meste Braganca, kde ho bolo možné pozorovať v jeho plnej kráse, sa naň pozerali davy ľudí. Portugalské úrady dávali ľuďom zadarmo zvláštne okuliare, ktoré boli pribalené ku každému rannému vydaniu dennej tlače.

Pod olovovo zafarbeným nebom a pri náhlom ochladení sledovali zatmenie v španielskom Madride, kde Mesiac zakryl Slnko na 95 percent. Vedci predpovedali, že v pásme prstencového zatmenia zhasne denné svetlo a teploty mierne poklesnú.

V Alžírsku boli pre istotu zatvorené školy, aby si deti sledovaním prstencového zatmenia cestou do školy nepoškodili oči.

Pri pohľade zo Slovenska Mesiac zakryl výhľad približne na polovicu Slnka, ale výhľad prekazilo počasie. Zatmenie sa dalo vidieť od desiatej predpoludní do poljednej popoludní. Prírodný úkaz mohli ľudia sledovať v Banskej Bystrici, Košiciach či vo Vysokých Tatrách.

\*\*\*

### Hospodaření státu nejlepší od roku 1993

Praha-právo/Jakub Svoboda-Výrazný růst ekonomiky, změny v daňovém

systemu a úsporná opatření vlády přispěly k tomu, že hospodaření státu za leden až září skončilo s přebytkem 25,8 miliardy korun, což je nejlepší výsledek v historii České republiky.

Oproti stejnému období loni si státní rozpočet polepšil o neuvěřitelných 66,3 miliardy. Vláda pro letošní rok počítala se schodkem 83,6 miliardy korun. Podle premiéra Jiřího Paroubka a většiny ekonomů bude ale letošní deficit státního rozpočtu až o desítky miliard nižší. Odhad zpřesnilo i ministerstvo financí, které předpokládá schodek kolem 65 miliard korun.

„Postupně začínají fungovat opatření, která jsme přijali v oblasti úspor, zlepšení výběru daní a omezení šedé ekonomiky,“ řekl ministr financí Bohuslav Sobotka. Příjmy rozpočtu letos zatím rostou mnohem rychleji ve srovnání s plánem. V září dosáhly podle údajů ministerstva financí 634,1 miliardy, naopak výdaje 608,3 miliardy korun.

Přestože letošní hospodaření státu zatím směřuje k vyrovnanému rozpočtu, na konci roku výdaje státu obvykle rychle rostou. Proto vláda i ekonomové počítají se schodkem.

„Prozatím se hospodaření státu vyvíjí velmi dobře a stát de facto dosahuje nejlepšího výsledku hospodaření od roku 1993,“ řekl Právu hlavní analytik ČSOB Petr Dufek.

Zlepšení salda státního rozpočtu v září není podle ekonomů překvapivé, rozsah přebytku po prvních třech čtvrtletích letošního roku je však podle nich nečekaně příznivý. „V září je podle daňového kalendáře placena čtvrtletní záloha daně z příjmu. Vzhledem k dobré kondici české ekonomiky je zejména inkaso daně z příjmu právnických osob výrazně vyšší, než se očekávalo,“ řekl Právu hlavní ekonom Patria Finance David Marek. Podle analytičky Raiffeisenbank Heleny Horské byl letošní rozpočet založen na konzervativním scénáři vývoje české ekonomiky, který nepočítal s tak výrazným růstem.

\*\*\*

### Lékaři se s Paroubkem vůbec neshodli, čtvrtěční stávka bude

Praha-mfd (zek, lep)-Čtvrtěční stávku soukromých lékařů a lékárníků už nic neodvrátí. Naopak - ze včerejší schůzky s premiérem Jiřím Paroubkem odcházeli ještě víc naštvaní.

Premiér sice slíbil, že peníze, které jim pojišťovny už dva měsíce dluží, dostanou, ale lékaři s jeho návrhem nesouhlasí. Paroubek totiž vidí řešení mimo jiné v tom, že si Všeobecná zdravotní pojišťovna vezme do doby, než od ní stát část pohledávek odkoupí, překlenovací úvér. „To je krátkodobé řešení. Chceme, aby se systém změnil tak, že se za půl roku nedostaneme znovu do stejných problémů,“ říká místopředseda Sdružení praktických lékařů Jan Jelínek. Lékaře také naštválo, že Jiří Paroubek od pojišťovny chce, aby je „umravnila“. „Budu apelovat na pojišťovnu, aby se s lékaři dohodla na šetrnější formě protestu,“ řekl Paroubek. Jenže pojišťovny se stávkou souhlasí. Odboráři největší z nich tvrdí, že se k ní připojí, byť symbolicky. „Nezavřeme úřady, ale stávku plně podporujeme,“ řekla MF DNES šéfka odborů VZP Dagmar Sládková.

Sami lékaři vidí viníka ne v pojišťovnách, ale v ministerstvu zdravotnictví. „Necítím se vinna a odstupovat nehodlám,“ vzkázala jim včera ministryně Milada Emmerová.

\*\*\*

### Na očkování proti chřipce chybí peníze

Praha-mfd/RADEK BARTONÍČEK-Mezi ministryni zdravotnictví Miladou Emmerovou a zdravotními pojišťovnami vypukl spor, který se tentokrát týká života stovek starších lidí.

Emmerová rozhodla, že lidé nad 65 let mají právo jít se naočkovat proti chřipce a pojišťovny jim musí téměř celé očkování uhradit. Pojišťovnám se to nelíbí a očkování neplatí.

\*\*\*



Můžete volat kamkoliv

do České republiky

za pouhých **0,05** dol./min.

na Slovensko

za pouhých **0,10** dol./min.

*Ceny jsou pouze pro zákazníky z Velkého Toronta.*

- \* Můžete volat z domova, práce nebo z mobilu
- \* Platíte až když dostanete účet
- \* Výhodnější než volat na kartu
- \* Nemusíte měnit operátora
- \* Bez měsíčního poplatku
- \* Není nutná žádná smlouva

**416/777-5050**

100 Adelaide St. W. Suite 1303,  
Toronto, Ontario, M5H 1S3  
Tel: 1-800-567-8040, Fax: 416-363-0143

**REMOSKA**



portable oven;  
find what it can do for you...  
call Pavel Zeman  
Information: 1-866-850-3462  
e-mail: [info@remoska.ca](mailto:info@remoska.ca)  
website: [www.remoska.ca](http://www.remoska.ca)

## TRANS-COM TRANSPORT LTD. IS GROWING

WE ARE MOVING TO A BIGGER LOCATION TO SERVE YOU BETTER

We are pleased to announce that effective March 31, 2005

Trans-Com Transport Ltd will re-locate to:

1260A Kamato Road  
Mississauga, Ontario  
L4W 1Y1

Tel: 905-361-2743

Fax: 905-361-2753

Toll Free: 1-800-354-9046

Janusz's cell: 416-569-1895



Podhorany ležely v koutku, kam se povlovně svažovaly první valašské kopce. Říčka Bystrá byla ještě rozdváděná po bujném přeskakování balvanů, které se do ní kdysi svalily ze skalnatých kotárů. Maličko se ztížila aspoň na okraji obce, kde si na dno ukládala velké blatouchy, ostrice, listí se stromů a jíl, olizaný z nezpevněných břehů. V létě, když noc ztížila ostatní zvuky v dědině, mohl Adam při otevřeném okně naslouchat, jak si říčka šumí, brebtá a brouká.

Znal říčku odedávna. Dovedl by ji najít už nahoře na kopcích, kde v mechu a kapradí vytékala ještě jako potůček, který se jmenoval Juhová. Po kamenitěm svahu do údolí už se prodírala říčka Bystrá. Někteří léta, na jaře, se rozvodněná Bystrá dala slyšet po celém horním konci městečka. Podhořanští se v tom období chodili dívat, co ta nezdara provede.

Adam postál někdy se sousedy na břehu, ale potom se vydal pomalým soupavým krokem nazpátek k náměstí, aby otevřel, jako každý den, svůj kráček prvním možným zákazníkem.

\* \* \*

Na plácku, uprostřed té větší dědiny, radnice. Vlastně to bylo dvě stě let staré selské stavení s portálem, kterému se říkalo žudro. Po dřevěném schodišti se vystoupilo do místnosti v prvním poschodí, které upravili na obecní úřad. Do čela portálu nechali někdejší konšelé zasadit velké hodiny. Radnice bez hodin nemá tu váhu.

Pár nedlážděných ulic vedlo různými směry do malých, spíše dědinských světů: na dolním konci několik porůznu roztroušených široce rozčáplých statků se stájemi, mlatem a širokými vraty, kolářská dílna s dvorkem většinou přeplněným žebřinami a rozebranými povozy, koloniál-konzum, trochu bokem, směrem ke hřbitovu vilka, v níž bydlel a ordinoval doktor. Sběrna mléka, pekař a ševcovský kumbál. Nad červenými střechami, ještě na dohled od radnice, vyčnívala zvonice kostela.

V holičství, hned vedle žudra, čekal na zákazníky Adam Barón.

Řemeslo holičské Barónovi vykonávali přinejmenším už po tři generace. Jeho otec i staříček si zakládali na pověsti zručných holičských mistrů. O prapředkovi staříček vykládal, že býval zván jako lazebník i k panskému dvoru. Prý to byla nějaká italská šlechta, která se tu v kraji usídlila. Staříček se zmiňoval dokonce o nějaké privilegii.

- K čemu by mi dnes něco takového bylo? vtěl hlavou Adam.

Předkové prý byli odněkud z dalekého jihu. Snad ze Španělska? Až tak hluboko v minulosti nikdo z Adamovy rodiny nepátral. Rod Barónů se usadil na Moravě, v Jevíčku, na svazích Dražanské vysočiny. Tady žila - a občas spíš jenom přežívala - jedna ze starých židovských obcí.

Strýc Jakub - židovského náboženství jako celá Adamova rodina - se nakonec z Vysočiny přestěhoval do jiných, valašských kopců, až do blízkosti poutního místa zcela jiné víry, k Hostýnu. Tady prý Panenka Maria přispěchala kdysi dávno horalům a Jaroslavu ze Šternberka ve chvíli nejvyšší nouze na pomoc. Blesky a hromy zahnala tatarské hordy, které se sem ve středověku vedraly na svém tažení až z Mongolska či odkud. Ještě se o tom v kraji při procesích zpívá. Proč si Jakub, který se ke své židovské víře hlásil spíš vlažně, vybral právě tyto kotáry, nikdo z rodiny Adamovi pořádně nevysvětlil. Do Jevíčka se Jakub už nevrátil a také nepřevzal, podle rodinné tradice, holičské řemeslo.

- Štětka a břitva, to holt není nic pro mne. Ostatně ani putování staré větve Barónových rodiny neskončilo na Vysočině.

Jakub šel první. Měl toulavé boty a chtěl do světa, i když to byl svět omezený hranicemi jedné země. Staříček mu při odchodu vtiskl do ruky svazek talmudu, jako připomínku staré víry.

Chlapec se vyučil jirchářem. Věděl, že z takového řemesla nikdy nezbohatne, ale tím si hlavu v nejmenším nelámá.

Na úbočí hory, mezi roztroušenými dřevařskými a pasekářskými chalupami, našel jednu prastarou, dřevěnou a chatrnou.

Dřevaře zabil v lese strom a jeho žena šla k dceři na Vsetín. Obec mu chalupu prodala za babku. K tomu dva kousky místy kamenité, jinde zase šťavnatě porostlé pastviny.

Jakub se činil. Postupně ve chlívků přibýly tři kozy, stádečko ovcí, v kleci králici a na dvorku půl tuctu slepic. Čas od času dobytek sehnal z pastviny, poprosil sousedku, aby se postarala o králinky a hodila slepicím, a sám se vypravil - na starém bicyklu s nosičem a lehkou dřevěnou károu v závěsu - za zákazníky. Ohlašoval se v dědinách táhlým zpěvavým voláním.

- Kóožký! Kóožký!

Všechny vykoupené kůže vyčínil kamencem, žloutky a otrubami. Pochítec od kosti, dal si na práci záležet. Fabrika v Meziříčí si vybírala jenom kvalitní zboží.

Někdy Jakobovi pod ruky zvědavě nakukoval synovec Adam. Rád sem jezdil za strýcem, a když se dost vynadával, vyháněl dobytčata na pastvu, žal pro králinky na mezi trávu, trhal ušákům pampelišky na přilepenou a sypal slepicím. Když Jakuba začalo trápit revma, nemoohl o senách už na pastvinu, a dokonce kvůli oteklým a pokrouceným prstům na rukou už ani králíci kožešiny nemoohl zpracovávat. Adam, teď už holičský učeň, občas přijížděl, aby strýčkovi v nesnázi vytrhl trn z paty.

V naději na lepší obživu se Barónovi usadili ve městě, tentokrát už v moravské rovině. Byla to dobrá volba. Adam se tu činil v holičském řemesle, zatím v oficíně svého otce. Hospodin dopustil, že se mladík hluboce zamíloval - do křesťanské dívky! V obou rodinách z toho bylo pozdvižení. Adam prosadil svou a - nechal se pokřtít. Potom, už spíš v tichosti, se mladík na úřadě vzal. Adamovi rodiče brzy umřeli. Dělal si zpočátku výčitky, že se snad utrápili.

Jakub se naopak s Adamovým rozhodnutím smířil. Vyhledal staříčkův svazek a přečetl, co říkával talmudický rabín Hilel: „Nesud člověka podle toho, v co věří, ale podle toho, co dělá.“

Když se synovec u něho občas zastavil, posadili se spolu v pokojné chvilce před chalupu a poslouchali tichouký šumot Juhové, která se tu kousek za chalupou zaběhla a perila se na nicotném splávku. Někdy se zamýšleli a probírali spolu, jak se mají věci na tomto složitěm světě. Jakub synovci vykládal, jak talmud nabádá, mnohdy bohužel zcela zbytečně, člověka k porozumění a ochotě odpouštět, a co si on sám o tom myslí...

- Strýcu, křesťané mají přece také svoje Desatero, kterým by se měli řídit, no ne?

- No pravdaže, říkal Jakub.

- A teď tě, strýčku Jakube, krásně oholím. Chceš to podle *jidiškejt* nebo spíš po moravsku?

\* \* \*

Adam si otevřel oficínu v Podhoranech. Jezdí sem do cukrovary sedláci z okolních dědin a ti se určitě jednou za čas nechají ostříhat nebo si dají přistříhnout knír.

Nad vchodem zlacený kulatý štít - něco jako velké zářivé slunce - a na okně nad záclonkou pěkně vyvedená tabulka Holičství a kadeřnictví Barón.

Jednou někoho v Podhoranech napadlo a hned to dával k dobrému, že Barón by mohl být, a proč vlastně ne? nějakým levobočkem - no třeba posledních šlechticů Marmod-Paoli, původem odněkud od Benátek, kterým patřil kdysi zámek v okresním městě Bělavě. A že je jenom holič? Třeba jeho prapředka ti Paoli vydědili? .

O zákazníky opravdu nebyla nouze, dokonce někdy dva tři čekali na židlích rozestavěných kolem stěny. Řeč nestála v holičské oficíně ani v dámském oddělení za perličkovým závěsem v zadní části místnosti. Tam se oháněla paní Eva. Na občasně opatrné dotazy zákazníků o možné modré krvi pana manžela odpovídala Adamova žena s úsměvem:

- Tož mně se aspoň nesvěřil, když jsme se brali...

# Adam a Eva

## Povídka

Sousedé se samozřejmě zpočátku divili, že si pohledná ženská, jakou byla Eva Barónová, vzala tak zvlášť nevzhledného manžela. A navíc žida. No ale konec konců - když se spolu shodnou...

- Adam a Eva, slyšeli jste to někdy? Zrovna jako tenkrát v edenu.

Pravda: Adam a Eva, to by byla moc velká náhoda. Adam jí maličko pomohl. Jeho dívka se vlastně jmenovala Eliška. Milovali se a mladý muž jí něžně říkal Evo. Zdálo se jim tenkrát, po uši zamilovaným, že jsou spolu jako v ráji, dvě první bytosti, stvořené Bohem jedna pro druhou.

Příčinnivý holič Adam Barón si s podhoranskými sousedy kápl do noty. I když se od nich dost lišil: žádné chlapisko jako někteří zdejší sedláci. Chodil nakloněn na stranu, jakoby sražený, lopatka vypouklá do hrbu, a ještě k tomu silně kulhal.

\* \* \*

Stalo se to už před lety. Tehdy byl Adam v plné síle, chlapec jak lusk. Drobny, někdo by řekl jak za groš kudla, ale silák.

Na jaře toho roku složil tovaryšské zkoušky a pomáhal ještě nějakou dobu otci v oficíně. Budoucnost se zdála zajištěná a dvacetiletý, čerstvě pokřtžený mládenec Adam si konečně mohl vzít svou Evu.

Na svatební cestu jeli, trochu opožděně, až skoro na podzim na Valašsko. U strýce Jakuba bylo pro mladý pár dost místa. Rádi spávali nahoře v seníku. Bylo tam voňavo a měkce. Adam se na oplátku tužil na dvou loukách, o něž bylo zapotřebí se postarat.

Tehdy se na Valašsku krmivo sváželo z pokosu na seník na velkých dřevěných saních, rohačkách. Svážení plně fůry sena z příkrého poseku byl i pro pořádného chlapa pěkný oříšek a vyžadovalo fortel.

Toho odpoledne svážel Adam poslední fůru. Nebe bylo zachmuřené, déšť hrozil rozmočit krásně suchou zásobu píce na celou zimu. Spadly první kapky, takže mladík shrabal a naložil všechno zbyvajícím seno na jednu velkou fůru. Ve vzduchu a na zemi pod lesem houstla po horkém dnu těžká kořená vůně usušené trávy.

Adam sjížděl spěšně, v zádech hrozbu prvního blýskání za tmavnoucími korunami smrků na vrcholku hory. Znovu se zablýsklo. Ještě zbývala polovina svahu. Opíral se patami o drny, ale přehlédl travou a novými kořeny už zarostlou díru po velkém kameni. Každým rokem s Jakubem odstraňovali největší z nich, ale práce nikdy nekončila. Noha zůstala zaklesnutá v překážce, zrovna když sáně sjížděly v příkrém úhlu. Těžký náklad se převálil dopředu. Adam se vzepřel, ale cítil, že tentokrát je tíha nad jeho síly. Vrchovatá fůra sena ho srazila, masivní kostra saní sevřela a přitlačila k zemi. Pronikavá bolest projela páteří. Jako by ho zasáhl žhavý blesk, který právě sjel z bouřkové oblohy. Černá hora se zachvěla. Vyvalila se z ní studená mlha a zahalila ho těžkým příkrovem. Ležela na něm ta tíha ještě když se probral na chvíli k vědomí. Už necítil chlad. Naopak. Jak to, že celá louka hoří? Blouznil: Kolem něj se řítíl proud rozvodněné a zdivočelé Bystré. Na povrchu špinavě bílé pěny se převalovaly a mlely zelené drny a zčernalé pařáty křovin, utržené ze svahu... Když se znovu probudil k vědomí, pocítil, že je zcela promočený deštěm a zalitý potem. Bouřka zřejmě odešla, zaplat' Pán Bůh. Chtěl se zvednout, ale nový blesk ho znovu srazil a zbavil vědomí.

Ležel u strýce v jizbě. Kdosi se ho opatrně dotýkal. Starší pán. Lékař. Slyšel jeho hlas z velké dálky:

- Teď se nesmíte hýbat, slyšíte? Zůstaňte ležet a nehýbejte se. Slyšíte?

V nemocnici si poležel celý rok.

- Musel na té fůře sedět nějaký *dybuk*, tvrdil Jakub.

Adam na něho nevěřičně pohlédl.

- Poslouchej, co ti povídám. Vím svoje. Zlí skříťci jsou všude, možná i schovaní v seně nebo sedí na kameni na kotáru. Doma jsme

na ně věřili. A teď, když se ti to stalo... To má na svědomí *dybuk*, říkám ti. Měl jsi při všem ještě štěstí, ať je jak chce. Možná kvůli svému jménu: *Adam* znamená v hebrejštině člověk. *Adama* znamená země. A Bůh stvořil člověka, aby žil. V ráji a potom na zemi. Strom Života a ostatní stromy odešly také z rajské zahrady a sdílejí od té doby s lidmi jejich osud, říká prorok, to pro naši útěchu. Máš žít dál, to je úmysl Boží. Musíš mít *vůli* žít. *Rovnováha*. Bytí i budoucnost. *Jehí*. Řekni si to nahlas.

Tak. Je to jako vydechnutí. A že se teď cítíš líp? Ne? Chce to čas. Ale víš co? Až se vrátíš, udělám ti *knišes*, co říkáš? Nebo játra s cibulí, to jsi měl u mě vždycky rád. A otevřeme slivovici. Mám tam pár *košér* flašek, označených a podepsaných spolehlivým rabinem. Vem na to jed, že tě to zase spraví...

- Měl jste z pekla štěstí, pane Baróne, že jste to neštěstí vůbec přežil, pokyvoval hlavou doktor v nemocnici. O dybucích a jehí neměl tušení, ale byl to dobrý doktor.

- Musíte počítat s nejhorším - asi s invaliditou. Nechtěl takové hrůze vůbec věřit. Jakube, kde je ta tvoje slavná *rovnováha*? A budoucnost? *Jehí*. Bůh že to tak chtěl? Zrovna tak? Líp se, Jakube, při všem pomýšlení, rozhodně necítím... Promiň, nechtěl jsem se tě dotknout...

Jakub mčel. V očích měl slzy.

\* \* \*

Uplynulo od té doby v Juhové i Bystré mnoho vody. Podhořanští nevěděli o neštěstí, které postihlo mládence Adama. Na pokřivenou postavu nového podhoranského mistra holičského si zvykli. Nevadilo jim ani, že občas - i když poměrně zřídka - soused Adam trpěl padoucností. Sám nevěděl, jestli to má něco společného s úrazem. Zůstával raději doma, když se cítil nesvůj. Na dveře vyvěsil cedulku Dnes holičství zavřeno, kadeřnictví v provozu.

V oficíně nebo na lavičce občas se sousedy mluvoval a probíral prapodivný běh světa. K nepsanému zákonu všech holičů patří rozmlouvat se zákazníkem.

- Tak jsem zrovna dnes, pěkně prosím, četl o letošním boxerském šampionátu v Americe, víme... přežete si to vybrat tady maličko kolem uší?... Tak ten dosavadní mistr světa ve welterové váze...

Barón nezastíral, že je pokřtěný žid. Žádné z obou náboženství stejně nepraktikoval, do kostela nechodil a v sobotu holil a stříhal. I tradici holičských modrých pondělků dodržoval.

Podhořanští - většinou vlažní katolíci - se o Barónovu víru tehdy ani zbila nestarali: no, katolík, žid nebo husita - a co má být? Barón se vyzná v řemesle, je to hlava otevřená a má pochopení pro ochotníky. To zvlášť. Že je hrbáč? Každý jsme holt nějaký, ne? Že nechodí do kostela? Prosím vás, mnozí z nás tam zajdou jenom o svátcích a většinou proto, že se to odjakživa v obci s kostelem slušelo. Ženské se na to můžou vždycky vyparádit. Moc jiných příležitostí nemají, to je fakt, snad až na to divadlo a nějaký ten ples nebo šibřinky.

Podhorany žily odjakživa společensky, to zase ano. Holič Barón tu byl duší ochotnického divadelního spolku Tyl. Sháněl a vybíral vhodné kusy, které by se publiku líbily a lidi povznášely, jak říkal. V divadle však působil hlavně jako maskér a vlásenkář. Nakonec měl pro to nejlepší kvalifikaci.

To byly ještě pokojné časy v Podhoranech i v zemi.

\* \* \*

Potom přišel protektorát.

Běhával jsem tehdy v létě po dědině v kratasech, v zimě klopýtal a škobrtal na šroubkách na zamrzlém rybníku.

Táta byl v Podhoranech učitelem. S žáky si dovedl poradit a sousedé si ho považovali. Když o něm mluvili, říkali „náš“ pan učitel Kučera.

Rodiče se starali o moje dobré vychování. Pana Baróna, jak mě to doma učili, jsem vždycky na potkání pozdravil. Děčka mají mít ke starším úctu.

Navic jsem byl Barónovi zavázán ode dne, kdy mě - v neděli, kdy jsou všechny krámy zavřené - zachránil od velké veřejné blamáže.

To bylo tak. Můj táta, aby ušetřil v době



drahoty, kdesi sehnal zánovní ruční strojek na stříhání vlasů. Teď se obejdeme bez holiče. Vyzkoušel si mašinku sám na sobě před zrcadlem a spokojeně si prohlížel slušně vystříhaný věneček zbylých vlasů na lesklé pleši.

- Vidíš, jak to dobře a jednoduše jde, pochvalovalsi a ukazoval mi blýskavý a pečlivě naolejovaný strojek.

- Tak, Martine, a teď jsi na radě ty. Sedni tady a drž. Za pět minut jsme hotovi.

Ručník kolem krku, aby vlasy nepadaly za límec a na podlahu.

Mašinka zacvakala a zavoněla olejem. Při prvním pokusu, právě uprostřed pěšinky na temeni, se kmitající nožičky zapletly do hustého porostu na hlavě. Zavřískl jsem bolestí. Strojek vypověděl poslušnost. Zůstala v něm malá kšticice vytržených vlasů. Podíval jsem se do zrcadla.

- A na hrubou nejdu, to teda ne.

- Poslyš, napadla otce spásná myšlenka, - seber se, nasaď si beranici a utíkej k Adamovi, ať ti tu hlavu spraví.

Pan Barón ani nemrkl, když se podíval na nezdařené dílo. Chyba se dala napravit pouze ostříháním dohola. Pravda, bylo to uprostřed zimy, venku mrzlo až praštělo, poletoval sníh, ale ze dvou zel, když už se jedno dostavilo, zvolili holič i zákazník to menší.

Když jsem potom klečel, jak tu bylo zvykem, s ostatními prvňáky v kostele vpředu před oltářem, moje dohola ostříhaná hlava se tam v pološeru výrazně bělala. Velebný pán Pospíchal se obrátil jednu chvíli od svatostánku, překvapeně zamrkal, sepal ruce a pronesl nahlas do kostelního ticha:

- Panenko Mário svatohostýnská!...

Barón si tehdy získal natrvalo moje sympatie. Krve by se ve mně nedořežal, když jsem - jako poslušný synek - za nějaký čas běžel do koloniálu mamince něco nakoupit a na náměstí, zrovna vedle lavičky na kraji parčíku, uviděl holiče Adama zmlát se divoce v prachu na zemi. Vyděšeně jsem zřejmě zíral na chrčícího chudáka Baróna a nic jsem nechápal. Kdosi ze sousedů nemocnému podložil hlavu jeho vlastním bílým holičským kabátkem.

- A ty hled' zmizet k mámě, huš! strčili do mne.

Utíkal jsem a na nákup úplně zapomněl.

Ještě večer v posteli jsem na postizeného Baróna nepřestal myslet a k ránu se mi zdál živý sen: před kostelem na mářách rakev, vevnitř určitě nebožtík Adam Barón - kdo jiný? - pan farář Pospíchal se smutečně štolou kolem krku, kropenku v ruce, vedle varhaník Ludvík Grygal, otvírali ve snu neslyšné pusy a asi zpívali, jako vždycky:

- Odpočinutí lehké, dejž mu, ó Pane!

- A světlo věčné nechť mu svítí!...

Byl jsem z toho snu celý zmatený... Adam Barón. Bude mít určitě krásný pohřeb. Přijdou se s ním rozloučit všichni zákazníci. Stovky. Možná tisíce?... Už jsem byl na tu událost děsně zvědavý.

Vypravil jsem se hned po snídani, abych se podíval na opuštěnou oficínu - nyní dům smutku. Znal jsem to dobře z jiných pohřbů. Na dveřích černé závěsy se zlatým ornamentem, uvnitř vystavená rakev.

A najednou - jako když do mě hrom udeří: Před svým krámkem stál, jako jindy, hrbatý, pokrivený a docela živý holič. Otočil jsem se jak na obrtlíku a prchal, abych se před zjevením nejdřív mrtvého a najednou oživlého holiče zachránil někde doma v nejzazším koutku.

- Maminko, maminko, křičel jsem prý, jako by mě na nože brali, - Adam vstal z mrtvých. Jak Pán Ježíš. Stojí tam na plácku úplně živý!

Rodiče mi tehdy ono zázračné „oživení“ holiče Adama vysvětlili. Ale stejně mi to pár dní nešlo z hlavy. Věřil jsem v existenci živé vody, jak se o ní píše v pohádkách, a pojal jsem podezření, že Adam Barón se vyzná v čárech a kouzlech. Stačí kapička té příjemné - kolínské - vody, aby se hrbatý holič s nůžkami v ruce objevil jako by nic, zase v čistém bílém kabátku za křeslem ve své provoněné oficíně. Musím ho příště o kapku toho zázraku poprosit. Jenom kapičku na plátýnko nebo aspoň za uši...

Jednou jsem - jenom na púl ucha, měl jsem asi jiné starosti - zaslechl, že se doma mluví o Adamovi a nějakém cestování. Vyrozuměl jsem z té polohlasné debaty, že Barón cestou není nijak zvlášť nadšený. Doktor Velínský

prý tvrdil, že je Adam nemocný, ale já jsem si dobře všiml, že na nemoc - až na ten hrb a kulhání - už teď nevyvádá. Samozřejmě, v poslední době se mi holič zdál nějak bez břinku, už proto, že přestal vysedávat na lavičce v parčíku. Ale mně samému taky nebývalo pořád do zpěvu, třeba když jsem zrovna prohrál všechny kuličky, včetně tří vzácných skleněnek. Velebný pán si pozval pár sousedů, taky učitele Kučera, na faru. Já bych se tam býval taky rád podíval: V bytě velebného pána, přestože jeden čas jsem patřil k jeho ministrantům, jsem ještě nikdy nebyl a rád bych si býval ověřil, jestli tam s ním přebývá i Pán Ježíš, který, jak žákům tvrdil kněz v hodinách náboženství, nás stále a všude provází.

\*\*\*

V Podhoranech visely plakáty. Červené, psané německy a česky, s dlouhými i kratšími seznamy jmen nešťastníků, kteří, jak sděloval oberlandrát, byli v minulých dnech popraveni za nepřátelskou činnost proti Říši. Je to hrůza, říkali doma. Pomodleme se, bratři v Kristu, říkal z kazatelny páter Pospíchal, za naše trpící bližní. Na závěr mše svaté věřící povstali a varhaník Grygar zanotoval starý chorál Svaty Václave, vévodo české země, nedej zahynouti nám ni budoucím... Vyhlášky v jiných barvách slibovaly odměnu za dopadení, případně zjištění pachatelů stále častějších sabotáží. Sdělení z řad obyvательства budou projednávána přísně důvěrně.

Za výkladem koloniálu, u pekaře a v hospodě se objevily i jiné plakáty, tentokrát s pozváním na premiéru nové divadelní hry, kterou provedou v sobotu a v neděli na jevišti divadelního spolku v dolní hospodě podhoranští ochotníci.

Svět je velkým jevištěm bláznů: tak nějak to napsal Shakespeare. Adam Barón tu myšlenku tehdy vysvětloval namydleným zákazníkům - místním divadelníkům. Navštívil s nimi po večerech Krále Leara.

- Kdyby aspoň ti blázni zůstali na jevišti jako herci, pane Shakespeare, smutně komentoval atmosféru doby Adam Barón, - jenže oni dnes stále častěji přebírají režii celého kusu. A to je potom opravdová tragédie, proti níž je ta od geniálního dramatika nevinnou hříčkou. Tak je to... Kdo přijde teď na řadu - myslím na holení - pěkně prosím? Račte zaujmout místo tady v první řadě!

Učitel Kučera a jeho přátelé si dělali o holiče Adama právem starosti. Barón dostal před časem z okresního úřadu zákaz nadále provozovat holičskou živnost a - po nějaké době - příkaz připravit se k nástupu do transportu. Všichni židé z okresu prý budou vyvezeni do Terezína. O manželce Evě v úředním papíru nebyla řeč.

- Jak to, že ty ano a já ne? Já tě samotného nepustím.

- To nevím, ale buď ráda a moc se neptej. Kdo se ptá, moc se dozví.

Měsíc se nic nedělo. Doktor Velínský psal další lékařské potvrzení o Barónově zdravotní neschopnosti k jakémukoliv transportu. Adam byl z toho všeho špatný, Eva ondulovala dál v kadeřnictví, ale zákaznic ubývalo. Kráček zůstával teď často zavřený.

Jednou po setmění někdo u Barónů zazvonil. Varhaník Grygar beze slova vklouzl do domu pootevřenými dveřmi.

- Poslyš, Adame, třeba ještě není pozdě. Mohl by ses pokusit odsud zmizet. Já bych možná věděl... no, třeba by se dalo rychle ještě něco zorganizovat...

Adam návrh rezolutně odmítl:

- Ne, Ludvo, jsi kamarád, ale nemá to cenu. S novými úřady a gestapem nejsou špásy a toto je jenom moje věc. Ono snad nebude hned tak zle. Co víš? Nakonec se možná zjistí a potvrdí, že je to všechno omyl. Já jsem přece už pěkných pár let pokřtěný, tak se mě to netýká. Však oni na to sami přijdou. Jo, tak to bude. Nějaká chyba. No co? Do nebe si pro radu jít nemůžu. Třeba mě Pán Bůh zkouší. Nebo Hospodin třestá. Mezuzu nade dveřma nemám. Krucifix nad lůžkem taky ne. Co vím? Možná nejsem ani žid, ani gój. Holič. To nestačí? Můj strýc Jakub říkával, že pokaždé, když se člověk Bohu ztrácí, Bůh ho znovu hledá, někdy také tím, že na něj sesílá maléry. Přišlo nové protektorátní ráno. Adam postavil ještě na chvíli před zavřené dveře holičství hnědý kufřík.

Objal ženu.

- Tak to tady pohlídej, než se vrátím. Napíšu ti - hned jak dojedu na místo. Se zpáteční adresou, neboj se. Já už si to tam obhlédnu. A nejnutejnější jsem si vzal s sebou. Holičů je potřeba všude. Pak bys tam přijela za mnou. Kadeřnice se taky ve světě neztratí.

Eva se dala znovu do pláče. Zoufalství jí zkřivilo pěknou tvář. Snažila se manžela zadržet. Pomalu z ramen sundal ruce, které ho objímaly.

- Evičko, musím už jít, je čas. Pantáta Matýsek jede na nádraží s povozníkou, říkal, že mě tam vezme. Nechci, aby na mne musel někdo čekat. Vždyť mě znáš, že jsem akurátní.

Usmál se povzbudivě na ženu, potom sklouzl zrakem po návěstním štítu oficíny. Zimní den byl dnes pošmourný, slunce se neobjevilo, aby se jako jindy odráželo v pozlaceném kotouči. Vzal kufřík a vydal se, jako vždycky shrbený a kulhající, pomalu ke statku Matýskových. Ohlédl se. Eva pořád ještě stála před krámem. Ruce visely sklesle podél těla. Neměl rád loučení. Raději ani nezamával.

Povozník se z cesty vrátil celý nesvůj. Před nádražím v okresním městě je kontrolovali četníci.

Adam musel z vozu, četník ho vedl dál. Matýsek tam viděl větší sročení. Lidé s kufříky a ranci, mužští, ženské i děcka a kolem policajti. Na rohu německá komandatura. Před vchodem stráž Wehrmachtu a taky dvě tři černé uniformy. Wehrmacht se tu vloni usídlil - v horách prý se objevili partyzáni. Na koleji zahlédl sedlák ještě jedním okem nákladní vlak. Mašinfira čepoval zrovna vodu do tendru lokomotivy. Potom povozníka voják s puškou na rameni hnal pryč. Forman čubl těžkého selského valacha a korba se s hrkáním hnula na hrbolatém dláždění.

Od té doby Martin holiče Adama neviděl. Drobná kadeřnice Eva neotevřela už dveře krámu, a naopak zastrčila petlice na dřevěných okenicích. Sousedě se nejprve nedivili. Možná že odjela k rodině.

Potom se však rozpovídal povozník Matýsek. Měl skoro každý druhý den cestu do okresního města a bral s sebou na kozlík vozu sousedy, kteří tam měli něco k vyřizování. Bylo to zadarmo a taky kratší cestování než poštovním autem, které jezdilo oklikou přes okolní dědiny, aby tam sesbíralo dopisy a balíčky k další cestě vlakem.

- Včera ráno za mnou přišla do maštale Eva Barónová, v nedělním kabátě s kožešinkou u krku, zimní čepici na těch krásných tmavých

vlasech a velkou tašku v ruce. Jestli prý bych jí vzal na okres, má tam jednání. Bylo mi to divné, ale nevyptával jsem se. Pojdte, paní Evo, jedu dnes sám. Cestou jsem to přece jenom nevydržel a ptám se jí, co tam chce vlastně vyřizovat - na úřadech to, pravda, dnes není nic příjemného. Moc toho nenapovídala. Ale to, co říkala, mi sevřelo hrdlo, že mi slina zaskočila. Rozkašlal jsem se, bouchala mne do zad, abych chytil dech. Že prý se chce přihlásit do transportu, ale nemá na to papíry od úřadu. Nenechá tam kdesi daleko muže opuštěného a ona sama to bez něho doma taky nevydrží. Třeba ji pošlou za Adamem. Však se tam prý někde už oni dva najdou. Na Adama si tam určitě bude někdo z úředníků pamatovat. Lidi, mě přecházela hrůza. Eva se musela pomátnout na rozum. Jel jsem co nejpomaleji, abych jí to stačil rozmluvit. Nedala si říct. Tašku držela na klíně, jako by si v ní nesla kdovíjaký poklad. Všimla si mého pohledu. Mám tam hřebeny, nůžky, kulmové železko, povídá. Ve městě, u nádraží mi poděkovala za svezení. Evo, povídám, neblázněte, ženská, sedněte znovu honem sem ke mně. Zavrtěla hlavou. Už prý dál půjde pěšky. Stál jsem tam s vozem uprostřed silnice, dokud nezašla za roh. Tam je četnická stanice a taky komandatura. Opravdu se zbláznila. Než jsem ji ztratil z očí, ještě jednou jsem za ní zavola. Evo! Počkejte, krucinál!... Nic... Potom jsem zajel k hospodě, ta je kousek vedle, dal valachovi k hubě pytel se senem a sedl si v lokále hned k oknu, abych viděl na ulici. Možná uvidím Evu, že se vrací z některého z těch úřadů, a vezmu ji nazpátek do Podhoran. Před vchodem do komandatury stál rozkročený voják. Jinak, v tom nečase, nikde ani noha. Venku přituhlo a už zase sněžilo. Vypil jsem tam za hodinu čtyři piva s rumem. Evu jsem nezahlédl.

Starý Matýsek se díval v hospodě po tvářích sousedů. Nikdo ani nehlesl. Pohledy zabořeně do desky stolu. V hrdlech sucho. Potom kdosi kývl k výčepu:

- Sakra, hospodo, tož co je?

Hospodský přinesl sklenice čerstvé načepovaného světlého. Rozešli se toho večera brzo. Každý si vypil svoje dvě piva a dost. O kartách nebo kulečnicku nebylo ani řeči. V noci zuřila vichřice a meluzína skučela v komíně. Psa byl jeden do té sloty nevyhnal.

**Léto 2005. Lubomír Smiřický, Frenkendorf, Švýcarsko**

\*\*\*

**Maria Gabánková  
Štefan Galvánek**

se zúčastní výstavy

**Portrait**

**Who and What are You?**

**contemporary explorations of portraiture**

**A juried exhibition of 33 works by the Ontario Society of Artists**



PORTRÉT OD ŠTEFANA GALVÁNKA

**Varley Gallery**

**216 Main Street, Unionville, Ontario L3R 2H1**

**905/477-9511**

**www.varleygallery.ca**

\*\*\*

**29.9.-27.11.2005**

**Otevřeno: Úterý-sobota 10:00-17:00, neděle 12:00-17:00**



**TATRA**

**TRAVEL INC.**

827A Bloor St. W.  
Toronto, ON M6G 1M1

**Vám ponúka**  
cestovanie do celého sveta  
Spolahlivo vybavíme  
letenky, pozvanie,  
poistenie, nájom auta  
preklady  
**Volejte**  
**Annu Zapletalovou**  
**Tel.: (416) 537-7698**

### Všetchno je možné pod sluncem ...

Na tato slova své babičky někdy si vzpomenu. Stejně tak na některá jiná přísloví nebo lidové moudrosti ... kupř. *Kdo pozdě chodí, sám sobě škodí* a nebo v tomto čase jistých epidemií ... *Čistota půl zdraví. A jiné.*

Nedávno připomněl jsem si babičku znovu.

Zjara tohoto roku (2005) setkal jsem se na Moravě krátce s devadesátiletým, milým, moudrým mužem, postavou drobným a křehkým, ale charakterem, jak se mi zdálo, věru gentlemanským a pozoruhodným.

Později požádal svoji vnučku, přítelkyni našeho syna, aby při návštěvě Vancouveru zastavila či zastavili se u jeho dobrého kamaráda, který už dlouho žije v Kanadě, a snad i stejně dlouho ve Vancouveru.

K návštěvě došlo, byli pohoštění, znamenitě si popovídali a tento muž,

stejně jako jeho choť, udělali na mého syna a vnučku devadesátiletého dědečka z Moravy znamenitý dojem.

Setkání ani nebylo nijak na obtíž fundamentalistické (nikoli ve smyslu islámských teroristů) založení hostitele, zcela protichůdné k synovu ateismu. Návštěva proběhla ke spokojenosti všech.

Den nebo dva na to syn měl jakési řízení ve městě a na krátký čas ponechal přítelkyni na určitém místě v centru.

Když svoje jednání skončil, vrátil se k místu shledání a uviděl přítelkyni v hovoru s mužem, který oba před dvěma dny hostil.

-Ale, ale, to je náhoda, co vy tady děláte?- ptal se syn.

Přítel dědečka synovy přítelkyně řekl: - Žádná náhoda, já věděl, že tady Magdička bude. - A šibalsky se usmál.

-Promiňte ... jak to, věděl?- zeptal se poněkud nejistě syn.

Místo odpovědi v očích muže objevilo se takové zvláštní, ač sotva postřehnutelné světlo, lesk. Z kapsy saka vyjmul obálku a podal jí vnučce svého moravského kamaráda.

-Prosím vás, tady je padesát dolarů, které jsem vám donesl, kupte za ně nějakou pozornost ode mne dědečkovi, mému kamarádovi, ano?- pravil ten pán s milým úsměvem, podáváje v obálce absolutní důkaz o své jistotě s vnučkou přítele se potkat na přesném místě města, v přesnou hodinu, kdy i ona tam bude.

A když nám syn tento skutečný a naprosto pravdivý příběh vyprávěl, nemohl jsem reagovat jinak nežli vzpomínkou na oblíbené rčení nebožky babičky...

**Vladimír Cícha - Vancouver**

\*\*\*

**Re.: Článek pana Cíchy  
Satellite z 8. září 2005**

Jsem odběratelka Satellitu a vždy si ráda přečtu příspěvky pana V. Cíchy. Proto jsem nemohla věřit svým očím, když jsem četla tento odstavec v článku Posloupnost poněkud zvláštní: ...pan Martin vrší jeden sek na druhý. Posledním je jmenování nové zástupkyně královny v Kanadě. Je to neuvěřitelné, ba pro rodilé Kanadany až urážlivé, jmenování této původem rodilé ostrovanky...

Snad jediné občansko-právní kritérium pro zvolení do státní funkce je kanadské státní občanství, ať již jsme rodilí

Kanadáné (co vlastně tento termín znamená?), původem ostrované či jsme přišli odněkud jinud (např. z Československa)?

Od člověka věku, vzdělání a rozhledu pana Cíchy bych takové výroky nečekala. Jistě není rasista a nemyslel to špatně, snad se jen nešikovně vyjádřil... Malé vysvětlení je na místě!

**Hana Mrázová -Toronto**

\*\*\*

**Poznámka redakce:** Jako redaktor mám velice často odlišné názory jako Vladimír Cícha. Musím přiznat, že při tom, co se děje kolem nás, mne jmenování nové zástupkyně spíše potěšilo. Podobně jako například M. Albright, která byla českého původu, či Z Brzezinski, polského původu, mne spíše tyto lidé fascinovali a měl jsem k nim úctu. Vypracovat se v cizí zemi do významné pozice je něčím, co zasluhuje obdiv. Vladimír Cícha zřejmě naráží na nejasný vztah M. Jean ke quebeckým separatistům a tak jsem to pochopil i já.

**Aleš Březina**

\*\*\*

### Odpověď paní H. Mrázové

Děkuji paní Mrázové za milá slova stran mých textů publikovaných v Satellitu. K onomu O Posloupnosti poněkud zvláštní: pokud bych na něm chtěl něco změnit, tak přílišnou toleranci k P. E. Trudeauovi, člověku značné inteligence, šarmu a světové popularity, leč znamenitému představiteli salonního komunismu. A nebo namísto by byla zmínka o vynechání některých velmi nevýznamných Prime ministrů.

Proč se opět ve stížnosti čtenářky H. M. objevuje to slovo rasismus? Jsou snad rasisty ti Kanadáné (a věru jich není málo), kteří jsou jmenováním nové zástupkyně královny v Kanadě stejně rozladěni jako já? Je to skutečně ta nejvhodnější osoba, s ohledem na její curriculum vitae, kterou mohl P. Martin do významné funkce schválit? Pokud si pisatelka myslí, že mohl, pak věru nemám s ní již o čem dále diskutovat. Ledaže bych se opovážil učinit to zevrubněji, než je únosné pro rozsah Satellitu. To časté hledání rasismu v každické větě, která obsahuje zmínku o osobě jiné pleti než sněhově bílé, je stále trapnější.

V redakci tohoto listu nicméně zanechávám paní Mrázové co nejsrdečnější pozdrav.

**Vladimír Cícha - Vancouver**

\*\*\*

## SLOVAKOTOUR

**Letní a podzimní slevy do celé Evropy!**

**Zavolejte si o nejlepší ceny!**

**SEAT SALE TO EUROPE**

## PRAHA

**6. LISTOPADU - 12. PROSINCE 2005**

**OD 599 DOLARŮ PLUS DAŇ 136 DOLARŮ**

Ont. reg. # 1032252

**E-mail: travel@slovakotour.com**

**644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4**

**Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,**

**(416) 504-7383, 1-800-477-3461**

**Fax: (416) 867-8657**



**Výhodné letenky do Čech a na Slovensko**  
**Jarní výprodej**  
**Praha, Ostrava, Bratislava, Košice**  
**Možnost zakoupit lístky do dalších evropských měst**  
**Letní dovolené**  
Ont. Reg. # 2631380

**NITRA TRAVEL**

E-mail: nitratravel@yahoo.ca  
(416) 504-3800 \* 1-800-825-7577 \* Fax: (416) 504-8186  
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5



1470 Hurontario St. Suite 101  
Mississauga, Ontario L5G 3H4

**Letenky do Prahy, Ostravy a Bratislavy**  
**dovolenou v Evropě,**  
**Karibských ostrovech**  
**a vlastní túry**

**Volejte Stánu**

**905/274-2597**

**1-800-577-5917**

**Fax: 905/274-2599**

**E-mail:**

**royaltravel@on.aibn.com**

**www.royal-travel.net**



## Gambrinus liga

7.kolo: Tescoma Zlín-Viktoria Plzeň 0:0 (0:0) 2610, Marila Příbram-Slavia Praha 2:2 (0:1) 6822, Mladá Boleslav-Jablonec 2:1 (1:1) 5000, SIAD Most-Sigma Olomouc 0:2 (0:1) 6127, Slovan Liberec-Chmel Blšany 2:0 (0:0) 5329, Brno Teplice 1:2 (1:1) 3650, Sparta Praha-Baník Ostrava 0:2 (0:2) 12285, Vysočina Jihlava-Slovácko 1:0 (1:0) 2230.

8. kolo: Jablonec-Slovan Liberec 1:0 (1:0) 3120, Sigma Olomouc-Tescoma Zlín 0:0 (0:0) 4294, Slavia Praha-Mladá Boleslav 2:1 (0:0) 2145, Viktoria Plzeň-SIAD Most 2:1 (0:0) 3203, Slovácko-Brno 1:1 (1:1) 5896, Baník Ostrava-Marila Příbram 0:1 (0:0) 5030, Chmel Blšany-Vysočina Jihlava 2:2 (1:2) 1735, Teplice-Sparta Praha 2:1 (2:1) 15620 diváků.

## Tabulka

1. Liberec	8	6	1	1	14:5	19
2. Teplice	8	6	1	1	13:7	19
3. Příbram	8	4	2	2	13:10	14
4. Boleslav	8	4	1	3	16:14	13
5. Olomouc	8	4	1	3	11:11	13
6. Jablonec	8	4	0	4	14:13	12
7. Slavia	8	3	3	2	13:12	12
8. Plzeň	8	3	2	3	10:9	11
9. Jihlava	8	3	2	3	9:11	11
10. Sparta	8	3	1	4	8:11	10
11. Most	8	3	0	5	12:11	9
12. Slovácko	8	2	2	4	9:11	8
13. Zlín	8	2	2	4	8:10	8
14. Ostrava	8	2	2	4	9:12	8
15. Blšany	8	2	2	4	8:16	8
16. Brno	8	0	4	4	8:12	4

## Corgoň liga

11. kolo: AS Trenčín-ZTS Dubnica 2:0 (2:0) 1539, MFK Ružomberok-Spartak Trnava 4:1 (3:1) 4765, Dukla Banská Bystrica-Inter Bratislava 1:0 (1:0) 2206, MŠK Žilina-Matador Púchov 1:2 (1:1) 2853, Artmedia Bratislava-FC Nitra 1:1 (1:1) 5725 diváků.

12. kolo: FC Nitra-MFK Ružomberok 2:2 (1:0) 1254, Inter Bratislava-AS Trenčín 0:0 782, ZTS Dubnica-MŠK Žilina 2:4 (0:1) 800, Spartak Trnava-Dukla Banská Bystrica 1:0 (0:0) 10123, Matador Púchov-Artmedia Bratislava 1:2 (0:0) 2150 diváků.

## Tabulka

1. Trnava	12	9	0	3	21:10	27
2. Artmedia	12	7	2	3	19:14	23
3. Ružomberok	12	7	1	4	20:10	22
4. Žilina	12	7	0	5	27:20	21
5. B. Bystrica	12	6	0	6	17:12	18
6. Nitra	12	5	2	5	16:17	17
7. Trenčín	12	5	2	5	11:12	17
8. Inter	12	3	3	6	10:18	12
9. Púchov	12	2	2	8	11:26	8
10. Dubnica	12	1	4	7	10:23	7

## Tipsport Extraliga

6. kolo: Vsetín-Kladno 1:4, Litvínov-Znojmo 1:2, Karlovy Vary-Plzeň 3:2, České Budějovice-Zlín 1:1, Slavia-Vítkovice 7:0, Třinec-Sparta 5:4, Liberec-Pardubice 3:1.

7. kolo: Slavia-České Budějovice 3:2, Vítkovice-Liberec 3:1, Zlín-Karlovy Vary 3:1, Pardubice-Sparta 5:2, Plzeň-Vsetín 1:1, Znojmo-Třinec 4:2, Kladno-Litvínov 4:1.

8. kolo: Třinec-Pardubice 2:1, Vsetín-Znojmo 2:3, Litvínov-Zlín 1:4, Karlovy Vary-Slavia 1:4, České Budějovice-Vítkovice 2:2, Liberec-Plzeň 2:1 po prodl., Sparta-Kladno 3:3.

9. kolo: Vítkovice-Litvínov 2:1 po prodl., Zlín-Vsetín 2:1, České Budějovice-Karlovy Vary 0:0, Plzeň-Třinec 4:2, Znojmo-Sparta 3:1, Slavia-Liberec 2:2, Kladno-Pardubice 0:3.

10. kolo: Třinec-Slavia 1:4, Vsetín-Vítkovice 1:4, Litvínov-České Budějovice 1:3, Kladno-Znojmo 0:0, Pardubice-Plzeň 2:3, Liberec-Karlovy Vary 0:0, Sparta-Zlín 4:1.

## Tabulka


1. Slavia	10	38:12	24
2. Zlín	10	18:12	20
3. Znojmo	10	21:18	19
4. Kladno	10	26:21	17
5. Vítkovice	10	22:21	17
6. Pardubice	10	27:19	16
7. Sparta	10	35:29	15
8. Liberec	10	19:19	15
9. Budějovice	10	20:22	14
10. Třinec	10	26:34	12
11. Plzeň	10	18:24	10
12. K. Vary	10	14:24	6
13. Litvínov	10	20:31	6
14. Vsetín	10	13:31	3

## Speciální nabídky

# Web Fares

Nejnižší ceny letenek  
navštivte naše webové stránky

**New ON-LINE booking**



[www.czechairlines.com](http://www.czechairlines.com)

**CSA** CZECH AIRLINES

New York  
1350 Avenue of the Americas, New York, NY 10019-4702

(800) 223-2365  
nyc@czechairlines.com

Toronto  
401 Bay Street, Suite 1510, Toronto, Ontario M5H 2Y4

(416) 363-3175  
yto@czechairlines.com

CALL CENTRE:  
1-866-293-8702

Montreal  
2020 Rue Université, Ste. 2210, Montreal, Quebec H3A 2A5

(514) 844-4200  
ymq@czechairlines.com

CALL CENTRE:  
1-866-293-8702

## Slovenská hokejová extraliga

7. kolo: Nitra-Slovan 4:1, Poprad-Trenčín 3:0, Žilina-Zvolen 2:1, Košice-Skalica 3:0, L. Mikuláš-Martin 3:4.

8. kolo: Slovan-Martin 6:1, Skalica-L. Mikuláš 2:2, Zvolen-Košice 5:3, Trenčín-Žilina 2:3, Nitra-Poprad 1:0.

9. kolo: Poprad-Slovan 3:1, Žilina-Nitra 1:3, Košice-Trenčín 4:2, L. Mikuláš-Zvolen 4:3, Martin-Skalica 1:1.

10. kolo: Slovan-Skalica 4:1, Martin-Zvolen 2:4, L. Mikuláš-Trenčín 2:3, Košice-Nitra 0:2, Žilina-Poprad 1:3.

11. kolo: Žilina-Slovan 1:1, Poprad-Košice 2:0, Nitra-L. Mikuláš 4:1, Trenčín-Martin 6:0, Zvolen-Skalica 4:1.

## Tabulka

1. Nitra	11	39:12	28
2. Poprad	11	28:11	28
3. Slovan	11	31:20	20
4. Zvolen	11	27:29	15
5. L. Mikuláš	11	25:27	14
6. Trenčín	11	18:17	13
7. Žilina	11	21:28	11
8. Skalica	11	17:27	10
9. Košice	11	17:29	10
10. Martin	11	12:35	7

## Liga mistrů

## FC Thun-Sparta Praha 1:0 (0:0)

Chybou Kisela vše začalo a nedůsledností obrany skončilo. Stejně jako v prvním letošním vystoupení v Lize mistrů přišla Sparta o vytoužený výsledek, jímž byla tentokrát v Bernu v souboji s Thunem remíza, v úplném závěru. Domácí tak slavili první výhru v Lize mistrů.

„Deset minut před koncem jsem si říkal, že remízu uhrájeme. A pak takový hloupý gól,“ řekl Tomáš Sivok, kapitán Sparty. „Byl to remízový zápas,“ přitakal trenér Jaroslav Hřebík. Minutu před koncem chyboval ve středu pole Kisel, Hašek na levé straně nestačil Goncalvese pokrýt, tečovaný centr prolétl kolem stoperů až k zadní tyči Blažkovy svatyně, kde Kadlec nekryl Hodžiče a ten pohodlně dorážel - 1:0. 30 783 diváků.

\*\*\*

## Pohár UEFA

## Slavia: postup v úplném klidu a pohodě

## Cork City-Slavia Praha 1:2 (0:1)

CORK-právo-Nepřipustili komplikace. S lehkostí zvládli fotbalisté Slavia deštivou odvetu prvního kola Poháru UEFA na stadionku v irském Corku, vyhráli 2:1 a jako první se ze zúčastněných českých týmů v evropské klubové soutěži číslo dvě mohli těšit na další fázi, jež se hraje ve skupinách. Piták a Vlček připojili gólové pojistky, které v součtu s výhrou 2:0 na domácím hřišti znamenaly pohodu. Branky: 66. O'Callaghan z pok. kopu - 27. Piták, 63. Vlček. 5000 diváků, první zápas 0:2, postupuje Slavia. Teplice po prohře v Barceloně s Espaňolem 0:2 a Ostrava po debaklu v holandském Heerenveenu 0:5 jsou z Poháru UEFA vyřazeny.

\*\*\*

## Jiří Fischer se těší až NHL zaklepe na dveře v Detroitu

Tento víkend došlo k poslednímu doladování formy. Poslední škrty v soupiskách, poslední dva přátelské zápasy mezi Torontem a Detroitem, dvěma mužstvy originální šestky. I když Toronto obě utkání vyhrálo, v Detroitu 4:3, v torontské Air Canada Centre dokonce 4:1, byl český obránce ve službách Detroitu Jiří Fischer v pohodě. Hned na první otázku, odpověděl, že se těší na NHL spolu s celým mužstvem. První dva zápasy hraje Detroit se St. Louis a pak již se NHL rozjede na plné obrátky.

**JF:** ...St. Louis je jedním z našich hlavních soupeřů a letos bude soutěž extrémně vyrovnaná. V minulé sezóně jsem měl možnost hrát v české lize a sehrát několik mezinárodních turnajů. Doufám, že budeme na sezónu všichni důkladně připraveni.



JIŘÍ FISCHER

**ABE:** Dá se vůbec před touto sezónou předpokládat, které mužstvo bude dobré a které nebude, protože v NHL nezůstal po roční výluce kámen na kameni?

**JF:** Pokud někdo sleduje NHL, tak viděl to neuvěřitelné množství přestupů. Mnoho hráčů bylo vyplaceno díky platovým stropům. Nová kolektivní smlouva uvedla řadu pravidel, která předtím nebyla. Bude to zajímavé. Nemá favorita. Podle

soupisky vypadala nejsilnější Philadelphia, ale v přípravě hráli nejlépe hráči San Jose a Ottawy. Myslím si, že budou hrát dobře týmy, které mají rychlé, šikovné hráče s dobrým zakončením. V minulosti těmto hráčům nevyhovovalo málo prostoru. Teď, díky pravidlům, se vše otevřelo. Jako obránce to mám teď horší. Není snadné bránit útočníka, který neztratí puk a když se ho nemohu dotknout.

**ABE:** Za dva roky se také hodně změnilo ve výkonnosti jednotlivých hráčů. Někteří se zlepšili, ale jiní ztratili na výkonnosti.

**JF:** Mně osobně přestávka pomohla. Nic jsem neztratil, protože jsem pořád hrál buď v Čechách nebo za národní tým. Na druhou stranu hráči, kteří nehráli, tak neměli žádná zranění. Mohli podstoupit operace, na které jinak není čas. Obojí má svoje pro a proti. Myslím si však, že hráči, kteří hráli v minulé sezóně by měli mít alespoň trochu náskok.

**ABE:** V poslední době jsi prošel řadou soutěží, od české ligy přes MS až k těmto přátelským utkáním. Znáš NHL i Stanley Cup... Mohl bys to nějak porovnat?

**JF:** Nejtěžší asi bylo finále Stanley Cupu 2002, které jsme vyhráli. Pak je velice obtížné MS, kde se hraje na jeden vítězný



TŘETÍ BRANKA V SÍTI DETROITU. Z PŘÍPRAVY TORONTO-DETROIT 4:1

zápas. Tam hodně záleží na štěstí, které jsme tento rok měli. Bylo neuvěřitelné vyhrát Stanley Cup v Detroitu v roce 2002, kde je hokej nesmírně populární a také vyhrát MS v dresu České republiky. Byl to skvělý pocit, když jsme to dokázali pro Českou republiku a když jsme ji také trochu zviditelnili. Obojí mělo něco do sebe. Kvalita NHL je pochopitelně vyšší než Česká extraliga. Počínaje přístupem hráčů, přes řízení klubů přes přístup trenérů k zápasům až po zázemí. Mnoho věcí se nedá srovnávat, ale pořád je to hokej a dokud si může člověk zahrát hokej, tak je krásně na světě.

**ABE:** Jednou z novinek v letošním ročníku NHL jsou po skončení zápasu samostatné nájezdy. Během soutěže to bude pouze za nerozhodného stavu i po prodloužení. Teď v přípravě byly samostatné nájezdy po každém utkání. Jak se ti tato novinka líbí a týká se tě to jako obránce?

**JF:** Stále doufám, že trestná střelení si zachovají to napětí nejzajímavější akce v hokeji a doufáme, že jich nebude tolik. Tím to bude pořád atraktivní. Na druhou stranu je to vynikající nápad, jak udržet diváky do poslední minuty. Teď se nestane, že lidi budou odcházet před koncem zápasu.

**ABE:** Zkoušel jsi sám také se do nájezdů zapojit?

### Artmedia vyhrála v Porte 3:2

Porto-sme-ju=Štyridsaťtisíc divákov na štadióne Draka v Porte muselo včera uverit' najväčšiemu dňu v histórii slovenského futbalu. Náš majster, Artmedia, senačne vyhrál nad predvlnajším šampiónom Ligy majstrov FC Porto 3:2. Hlavnými hrdinami zápasu boli brankár Juraj Čobej a kolektívna nezlomnosť partie trénera Weissa, ktorá prehrávala 0:2.

Pre slovenský tím je to prvé víťazstvo v histórii štrnásťročnej hlavnej fázy Ligy majstrov. Cennejšie o to, že sa zrodilo na ihrisku favorita. Okrem cenných troch bodov si náš tím viezť z Porta aj prémiiu 321-tisíc eur. Dojatý tréner Vladimír Weiss: "Víťazstvo venujem otcovi, leží v nemocnici chorý. Verím, že mu to pomôže vrátiť sa do normálneho života.

Artmediu vzkriesil tesne pred koncom polčasu za stavu 0:2 jej prvým gólom v kráľovskej futbalovej súťaži Petráš, čím zároveň naštrbil sebavedomie rozbehnutých domácich. Tí mali stále drvivý tlak, ale Kozákovo chladnokrvné zakončenie brejku na 2:2 predznamenovalo, že v Portugalsku po vlnajšom triumfe Grécka na EURO udrie ďalší veľký deň futbalového trpaslíka.

Artmedia ním už po včerajšku nie je, kapitán Borbély šikovne využil typický Kozákov center - 3:2. Domácich loptových čarodejníkov v záverečnom tlaku paralyzoval skvelý Čobej, ktorý si pred zápasom poctivo odrecitoval otčenášový rituál. GÓLY: 32. Luco Gonzalez, 39. Diego - 45. + Petráš, 54. Kozák, 74. Borbély.

**JF:** Zkouším to pořád a při zápase záleží pochopitelně na trenérovi, v koho vkládá důvěru. Bohužel zatím ještě na mne nepřišla řada.

**ABE:** Jelikož kluby ze Západní konference zde hrají pouze jednou za dva roky, tak nevím jestli se letos ještě zde uvidíme, ale přeji hodně úspěchů v nastávajícím ročníku NHL.

Aleš Březina

\*\*\*

## Slovenské pivo ZLATÝ BAŽANT je opět k dostání v Liquor Stores



TO NAJLEPŠIE,  
ČO DOMA MÁME!



Jestliže ho nemají v místním obchodě, požadujte od manažera produkt, který má číslo 536789

NEAT INTERIORS  
CLEANING SERVIS  
PŘIJME DÍVKY NEBO  
ŽENY.  
KONTAKTUJTE LENKU:  
416/843-4603

1523-17

Postarám se  
o starší lidi  
Zkušená a spolehlivá  
ošetřovatelka ze Slovenska  
s dvanáctiletou praxí hledá  
dlouhodobé zaměstnání  
u starších lidí - pečování  
o jednotlivce i dvojici.  
Hovořím slovensky, česky a  
anglicky. Mám vlastní auto i  
řidičský průkaz. Volejte:  
Mobil: 416/939-6640  
Domů 416/880-3117.

1525-22

863 Bloor St. W.  
Toronto, Ont.  
(416) 533-0080

Bloor St. W. Danforth Ave.

Ossington Ave. Broadview Ave.

281 Danforth Ave.  
Toronto, Ont  
(416) 466-0330

